

LA GUÍA PARA EL PÚBLICO SOBRE LA INFRAESTRUCTURA Y EL PRESUPUESTO DEL CIP ADOPTADO PARA EL AÑO FISCAL 2024

The City of

SAN DIEGO

CHARLES MODICA

ANALISTA PRESUPUESTARIO INDEPENDIENTE

3 de enero de 2024

Traducido por **Hanna Interpreting Services**
For the English version, [click here](#)

**OFICINA DEL
ANALISTA PRESUPUESTARIO INDEPENDIENTE**

202 C STREET, 3RD FLOOR • SAN DIEGO, CA

TEL. (619) 236-6555

WWW.SANDIEGO.GOV/IBA

X (TWITTER): @SANDIEGOIBA

Índice

| | |
|---|-----------|
| Introducción | 1 |
| ¿Qué es la Infraestructura?..... | 1 |
| Proceso Presupuestario del CIP de la ciudad..... | 3 |
| La Perspectiva de Planificación de la Infraestructura de Capital a Cinco Años..... | 4 |
| Aspectos destacados de la Perspectiva del CIP para los años fiscales 2024 a 2028..... | 4 |
| <i>Financiación prevista y restricciones de uso</i> | <i>6</i> |
| <i>Déficit de financiación por Departamento de Gestión de Activos</i> | <i>7</i> |
| El Presupuesto del Programa de Mejoras de Capital | 8 |
| Aspectos destacados del presupuesto del CIP adoptado para el año fiscal 2024..... | 9 |
| <i>Crecimiento del presupuesto del CIP</i> | <i>11</i> |
| El Proceso del CIP | 12 |
| Identificar los proyectos de capital necesarios..... | 12 |
| <i>Orientación del alcalde y el Concejo Municipal.....</i> | <i>12</i> |
| <i>Preservación de la seguridad pública.....</i> | <i>12</i> |
| <i>Requisitos o mandatos legales</i> | <i>13</i> |
| <i>Prácticas de gestión de activos basadas en datos.....</i> | <i>13</i> |
| <i>Planes de la ciudad</i> | <i>15</i> |
| <i>Opinión de la comunidad</i> | <i>17</i> |
| Priorizar los proyectos de infraestructura | 19 |
| Identificar fondos para los proyectos de infraestructura..... | 20 |
| <i>Financiación flexible.....</i> | <i>20</i> |
| <i>Tarifas de Impacto de Desarrollo</i> | <i>21</i> |
| <i>Otras fuentes de financiación importantes.....</i> | <i>21</i> |
| <i>Se necesitan fuentes de financiación adicionales.....</i> | <i>23</i> |
| Implementación de proyectos de infraestructura | 24 |
| <i>Capacidad de entrega de proyectos</i> | <i>26</i> |
| Responsabilidad y supervisión..... | 27 |
| Recursos importantes | 29 |
| Planes, informes y políticas clave del Concejo en relación con la infraestructura | 33 |
| Preguntas Frecuentes..... | 34 |
| Glosario..... | 38 |

Introducción

La misión de la Oficina del Analista Presupuestario Independiente (IBA) es proporcionar análisis y asesoramiento claros, objetivos e imparciales al Concejo Municipal y al público con respecto a todos los asuntos legislativos que tengan un impacto financiero y político en la ciudad de San Diego (la ciudad). Nuestra oficina desarrolló esta guía para ayudar al público a comprender el proceso presupuestario y de planificación de capital, así como los numerosos desafíos que enfrenta la ciudad en relación con la infraestructura. Esta base de conocimiento sobre la infraestructura ayudará a los residentes a participar y a brindar información detallada sobre la Perspectiva de Planificación de la Infraestructura de Capital a Cinco Años (Perspectiva del CIP) de la ciudad y el presupuesto anual del Programa de Mejoras de Capital (CIP).

Tenga en cuenta que esta Guía puede utilizarse junto con la [Guía para el Público sobre el Proceso Presupuestario](#), creada por nuestra Oficina para ayudar a los residentes interesados a comprender mejor el Presupuesto Adoptado para el Año Fiscal (FY) 2024 de la ciudad de San Diego y el proceso mediante el cual se desarrolla el presupuesto operativo anual cada año. Estos documentos se actualizan anualmente para reflejar los cambios en la Perspectiva del CIP, así como en los procesos presupuestarios operativos y del CIP, y ahora se ofrecen en inglés y español. Para obtener información adicional sobre el presupuesto anual de la ciudad y otros temas importantes, comuníquese con nuestra oficina en:



Oficina del Analista Presupuestario Independiente

202 C Street, MS 3A • San Diego, CA 92101

(619) 236-6555 • www.sandiego.gov/iba

sdiba@sandiego.gov • X (Twitter): @SanDiegoIBA

¿Qué es la Infraestructura?

La infraestructura pública en los Estados Unidos es una red compleja de obras públicas, como carreteras, puentes, aeropuertos, parques, instalaciones y servicios de agua. Gran parte de la infraestructura del país es propiedad de los gobiernos estatales y locales, y la mantienen ellos, lo que representa una inversión significativa vital para la salud pública, la calidad de vida, la productividad, la competitividad y la economía. Durante muchos años, los gobiernos estatales y locales han tenido estrictas restricciones financieras y una gran cantidad de prioridades en competencia por los recursos limitados, lo que dio lugar a una inversión insuficiente en infraestructura. En consecuencia, muchos gobiernos locales enfrentan ahora el desafío de la antigüedad y el deterioro de los activos, y la acumulación de proyectos aplazados.

Las diferentes entidades son responsables de instalar y mantener la infraestructura que poseen y operan, dentro de sus límites o jurisdicciones. La ciudad posee y gestiona las

Infraestructura Propia o Gestionada por la Ciudad de San Diego

- ◆ Aeropuertos (Montgomery-Gibbs y Brown Field)
- ◆ Ciclovías
- ◆ Puentes
- ◆ Instalaciones generales
- ◆ Refugios para personas sin hogar
- ◆ Bibliotecas
- ◆ Parques e instalaciones recreativas
- ◆ Instalaciones de policía, bomberos y guardavidas
- ◆ La mayoría de las mejoras en las aceras
- ◆ Control de inundaciones y desagües pluviales
- ◆ Mejoras en las calles
- ◆ Farolas y señales de tránsito
- ◆ Instalaciones y tuberías de agua y alcantarillado

Introducción

estructuras físicas básicas, los sistemas y las instalaciones que se necesitan para brindar servicios críticos a la comunidad, como aceras, calles, parques, estaciones de bomberos, instalaciones policiales y sistemas de agua y aguas residuales. Los activos de infraestructura que posee o gestiona la ciudad se muestran en el cuadro de arriba a la derecha. Muchos departamentos de gestión de activos (AMD) de la ciudad, como Transporte, Aguas Pluviales y Servicios Públicos, mantienen y operan estos activos.

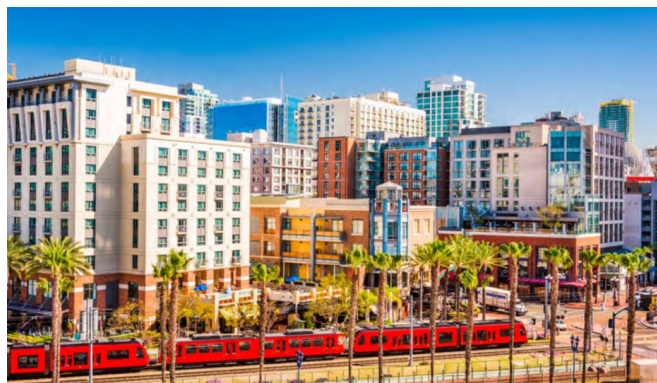
Otras entidades de la región de San Diego también poseen y gestionan activos de infraestructura. Por ejemplo, los sistemas de tranvías, trenes locales y autobuses son propiedad del Sistema de Tránsito Metropolitano (MTS), que los opera y mantiene. El condado de San Diego, el estado de California y los gobiernos federales de los Estados Unidos también son responsables de los activos de la ciudad de San Diego, que incluyen aeropuertos, instalaciones, puentes, carreteras y autopistas.

Cómo denunciar baches, grafitis y otros problemas relacionados con la infraestructura pública.

La aplicación [Get It Done](#) de la ciudad permite al público denunciar baches, farolas dañadas, grafitis y otros problemas, así como programar citas. Una ventaja es que las personas no necesitan saber qué departamento se ocupa de los problemas, y pueden usar la aplicación para realizar denuncias y hacer seguimiento. En el caso específico de los grafitis, el equipo de [Get It Done](#) también envía imágenes al sistema regional Graffiti Tracker, que puede ayudar a procesar a los infractores.

Las [preguntas frecuentes de Get It Done](#) también tienen información útil. Los artículos están disponibles en inglés y español, e incluyen una guía para denunciar cuestiones relacionadas con activos que no son propiedad de la ciudad, como las siguientes:

- [¿Cómo denuncio un problema con el tranvía o los autobuses?](#)
- [¿Cómo denuncio un problema \(o me comunico\) con el Aeropuerto Internacional de San Diego?](#)
- [¿Cómo denuncio un problema en el Puerto de San Diego?](#)
- [¿Cómo denuncio la presencia de basura u otro problema en una autopista?](#)
- [Fuera del Área de San Diego](#) (enlaces a Caltrans, ciudades cercanas, la bahía o el Puerto de San Diego y las paradas de tranvía y autobuses)



Centro de San Diego

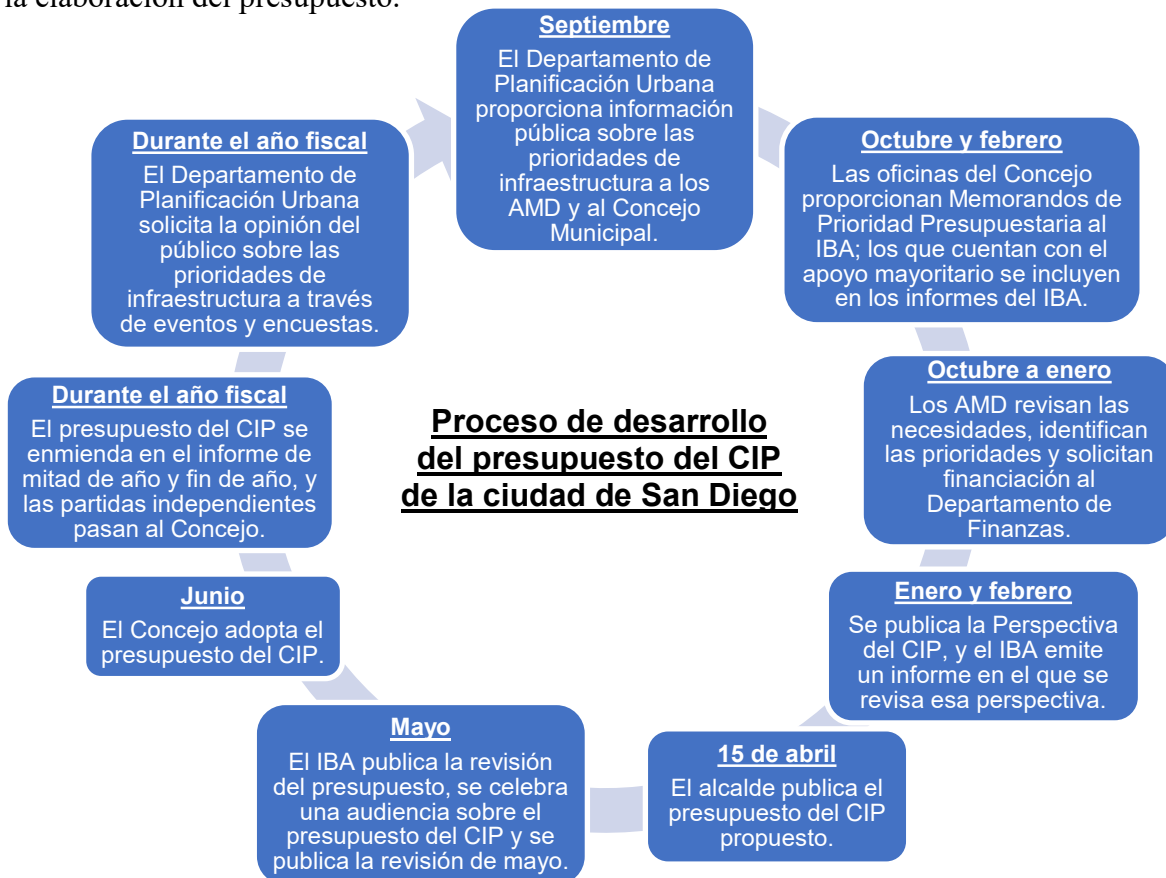
Proceso Presupuestario del CIP de la ciudad

El año fiscal (FY) de la ciudad de San Diego se extiende desde el 1 de julio hasta el 30 de junio. Como se muestra en la siguiente figura, el proceso presupuestario suele comenzar en septiembre con información pública por parte del Departamento de Planificación Urbana sobre las prioridades de infraestructura para los departamentos de gestión de activos (AMD), y concluye en junio con la adopción por parte del Concejo de la Resolución del Presupuesto y la Ordenanza de Apropriación. La Perspectiva del CIP se desarrolla de modo que refleje minuciosamente la publicación anual de la [Perspectiva Financiera a Cinco Años](#) de la ciudad, con el propósito de ayudar a

pronosticar con precisión los fondos que habrá disponibles en el futuro para proyectos de infraestructura y, por lo general, se publica en enero. El alcalde, el Concejo Municipal, el personal de la ciudad, la Oficina del IBA y los residentes de San Diego desempeñan un papel significativo en la elaboración del presupuesto.

La ciudad debe tener un presupuesto equilibrado

- ♦ La ciudad está obligada por ley a equilibrar su presupuesto cada año. El presupuesto se monitorea durante todo el año para determinar si la ciudad está gastando más o menos que sus ingresos.
- ♦ Luego, la ciudad hace ajustes en sus gastos para garantizar que al final del año haya recursos suficientes para cubrir los gastos y que el presupuesto sea equilibrado.



Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

La Perspectiva de Planificación de la Infraestructura de Capital a Cinco Años

Un plan de mejora de infraestructura proporciona una perspectiva general que permite a los responsables de la toma de decisiones y otras partes interesadas, incluidos miembros del público, adoptar una visión a largo plazo de las necesidades de capital, proyectos, prioridades y fondos disponibles para el futuro. El plan a largo plazo de la ciudad se llama [Perspectiva del CIP](#). Proporciona una evaluación a cinco años de las necesidades de infraestructura en toda la ciudad y describe las prioridades de capital propuestas de conformidad con los Estatutos de la ciudad. El primer año de la Perspectiva del CIP sirve de base para el desarrollo del presupuesto anual del CIP.

La Perspectiva del CIP más reciente es la novena de la ciudad; la primera se publicó en enero de 2015.¹ La Perspectiva del CIP es una herramienta de planificación para identificar todas las necesidades de infraestructura actuales y futuras, así como los fondos disponibles dentro del período de perspectiva a cinco años. Sin embargo, como veremos en la siguiente sección, las necesidades de infraestructura de la ciudad superan con creces los fondos disponibles y, por lo tanto, el alcalde y el Concejo deben tomar decisiones estratégicas con respecto a las inversiones en infraestructura durante el proceso del presupuesto anual del CIP. En ausencia de nuevos recursos, muchas de las necesidades identificadas en la Perspectiva del CIP seguirán sin financiación.

Asociación de Funcionarios Financieros del Gobierno (GFOA)

- ◆ La infraestructura y las instalaciones de capital son legados importantes para las generaciones actuales y futuras.
- ◆ Es extremadamente difícil para los gobiernos abordar las necesidades actuales y a largo plazo de sus ciudadanos sin un plan de infraestructura de varios años sólido que identifique claramente las necesidades de capital, las opciones de financiación y los impactos en el presupuesto operativo.

Aspectos destacados de la Perspectiva del CIP para los años fiscales 2024 a 2028



La [Perspectiva del CIP para los años fiscales 2024 a 2028](#) (publicada en

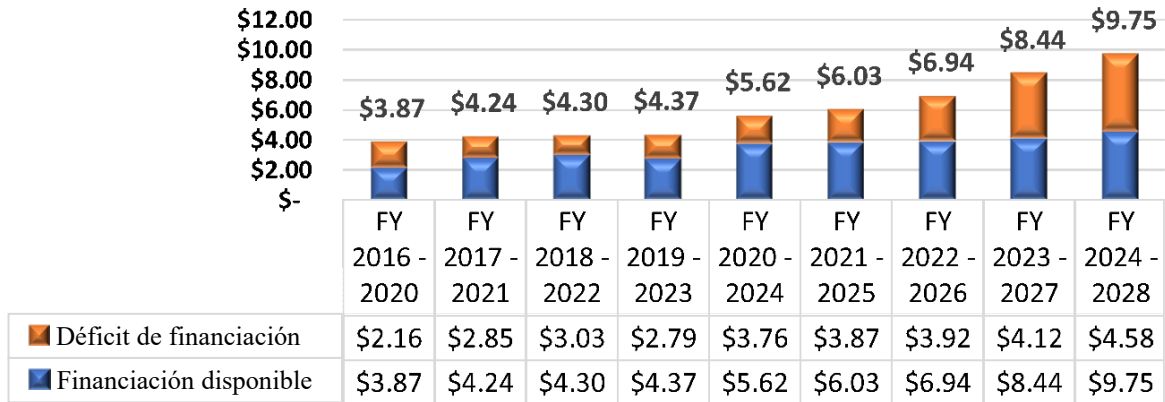
enero de 2023) calcula que las necesidades totales de infraestructura serán de \$9.75 mil millones entre el año fiscal 2024 y el año fiscal 2028, y prevé que se dispondrá de una financiación de \$4.58 mil millones para satisfacerlas. Esto se traduce en un déficit de financiación de \$5.17 mil millones, que representa un aumento del 19.8 % con respecto a la Perspectiva del año anterior. Como se muestra en la tabla siguiente, este es el mayor aumento interanual en el déficit de financiación desde que se creó este informe por primera vez. Cabe destacar que la Perspectiva del CIP para

los años fiscales 2024 a 2028 se desarrolló utilizando un enfoque diferente al de años anteriores, por lo que no proporciona información clave que se hubiera incluido en las perspectivas previas. Para ver un análisis detallado y las conclusiones y recomendaciones de nuestra Oficina, consulte la [Revisión del IBA de la Perspectiva del CIP a Cinco Años para los años fiscales 2024 a 2028](#).

¹ La primera vez que se recomendó un plan de infraestructura a largo plazo fue en la [revisión del rendimiento del CIP](#) realizada por el auditor de la ciudad en junio de 2011.

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

Necesidades totales, fondos y déficits interanuales para las Perspectivas del CIP existentes (\$ en miles de millones)



La metodología para desarrollar la Perspectiva del CIP ha evolucionado con el transcurso de los años, y las hipótesis de gastos e ingresos pueden variar según el período de la Perspectiva.

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

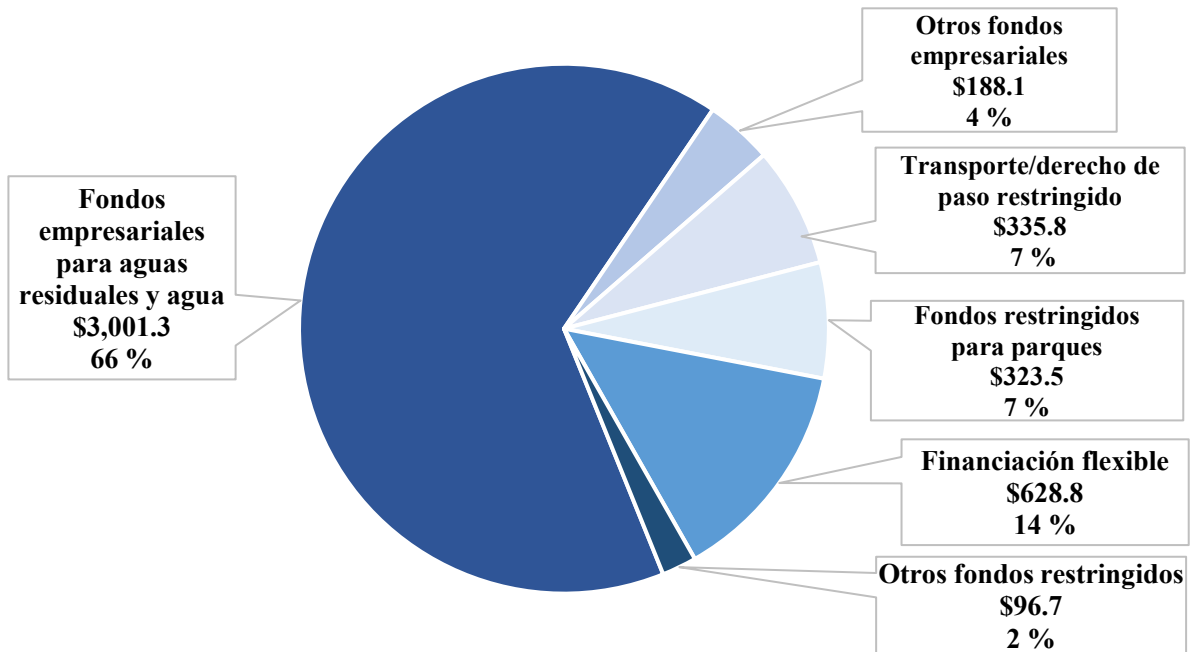
Financiación prevista y restricciones de uso

Para financiar los proyectos del CIP y satisfacer las necesidades de infraestructura, se emplean diversas fuentes de financiación continuas y únicas en función de las previsiones de ingresos específicas del Departamento de Finanzas (DOF) para el año fiscal. Los fondos disponibles provienen de varias fuentes, muchas de las cuales tienen restricciones de gasto específicas. Al analizar las fuentes de financiación del CIP, hay dos conceptos relacionados importantes: si un activo (1) está financiado por una empresa o depende del Fondo General y (2) si tiene restricciones de uso. Un activo empresarial es autosuficiente y tiene una fuente de financiación específica generada a partir de tarifas o cargos que se cobran a los clientes que lo utilizan; por ejemplo, los ingresos por tarifas de agua y aguas residuales solo se pueden utilizar para los activos de agua y aguas residuales. Por el contrario, los activos no empresariales, como las aguas pluviales y los parques, no tienen una fuente de financiación dedicada y deben competir por los limitados recursos del Fondo General de la ciudad.

La siguiente figura muestra los fondos previstos de varias fuentes en la Perspectiva del CIP, desglosados por las restricciones de uso de cada fuente. Al igual que en años anteriores, los fondos restringidos para el agua y las aguas residuales representan una mayoría significativa (\$3.00 mil millones o el 65.6 %) de los fondos previstos. Las fuentes de financiación flexible, que generalmente tienen pocas restricciones de uso o ninguna, representan solo \$628.8 millones, es decir, el 13.7 % de la financiación total durante el período de la Perspectiva. El 20.6 % restante de las fuentes de financiación están restringidas para utilizarse en relación con determinados activos de infraestructura, como calles y parques.

Perspectiva del CIP para los años fiscales 2024 a 2028 por fuente de financiación

(Total: \$4.58 mil millones; \$ en millones)

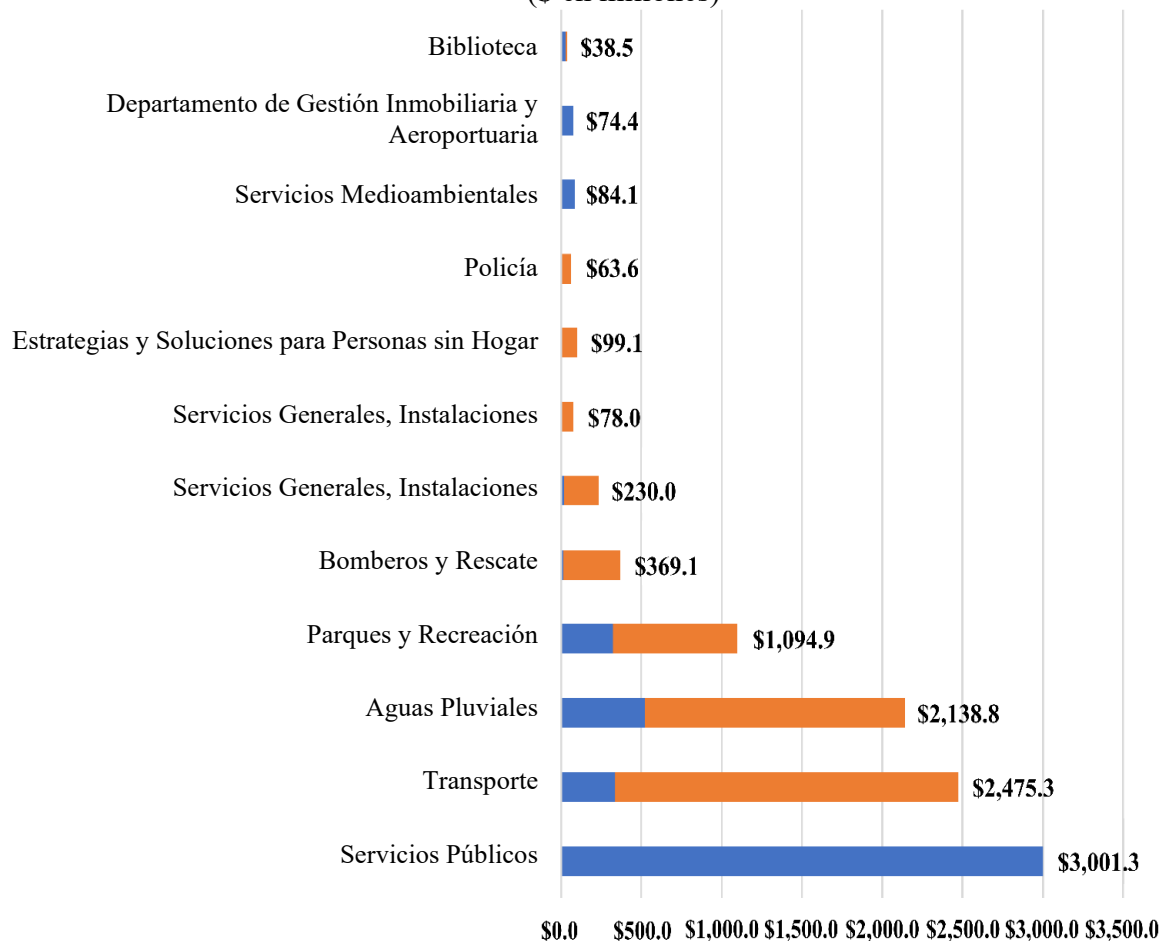


Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

Déficit de financiación por Departamento de Gestión de Activos

La Perspectiva del CIP prevé que todos los activos empresariales se financiarán por completo, y el déficit total de financiación de \$5.17 mil millones se atribuye en su totalidad a los activos del Fondo General. La siguiente figura muestra el déficit de financiación previsto por el departamento. El Transporte representa el mayor déficit de financiación, con \$2.14 mil millones, seguido de Aguas Pluviales, con \$1.62 mil millones, y Parques y Recreación, con \$771.4 millones.

Necesidades totales, financiación disponible y déficit de financiación por Departamento de Gestión de Activos (\$ en millones)



| | Servicios Públicos | Transporte | Aguas Pluviales | Parques y Recreación | Bomberos y Rescate | GSD, Flota | GSD, Instalaciones | HSS | Policía | ESD | DREAM | Biblioteca |
|-------------------------|--------------------|------------|-----------------|----------------------|--------------------|------------|--------------------|--------|---------|--------|--------|------------|
| Financiación Total | \$3,001.3 | \$335.8 | \$522.3 | \$323.5 | \$12.9 | \$15.3 | \$0.0 | \$0.0 | \$0.0 | \$84.1 | \$74.4 | \$27.6 |
| Déficit de Financiación | \$0.0 | \$2,139.5 | \$1,616.5 | \$771.4 | \$356.2 | \$214.7 | \$78.0 | \$63.6 | \$63.6 | \$0.0 | \$0.0 | \$10.9 |

El déficit de financiación considerable se debe en gran medida a la competencia entre prioridades por los recursos limitados y a la falta de suficientes fuentes de financiación nuevas o dedicadas para la infraestructura de capital. Esto ha llevado al aplazamiento continuo de los proyectos necesarios y ha provocado el envejecimiento y deterioro continuos de los activos existentes, lo que en última instancia aumenta los costos. En consecuencia, la ciudad destina los fondos a reparaciones de emergencia cuando los activos fallan. Sin una estrategia de financiación que incluya nuevos ingresos, la ciudad continuará aplazando las necesidades de infraestructura, lo que dará lugar a un

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

uso ineficiente de los fondos existentes limitados.



El Presupuesto del Programa de Mejoras de Capital

Un presupuesto representa la previsión de una organización sobre los ingresos que recibirá y los gastos en los que incurrirá el próximo año. Dado que los gobiernos estatales y locales deben equilibrar sus presupuestos, el presupuesto anual de la ciudad se utiliza para balancear las necesidades identificadas con los ingresos disponibles. Al igual que en muchas ciudades grandes, el presupuesto de la ciudad de San Diego incluye un presupuesto operativo y un presupuesto del [Programa de Mejoras de Capital \(CIP\)](#) (como se indica en el Volumen III de la publicación anual del Presupuesto). El presupuesto operativo proporciona una descripción de cómo se gastarán los fondos que ingresen

a la ciudad para operar y mantener sus funciones y servicios, incluida la seguridad pública y los parques y las instalaciones recreativas.

Por el contrario, el presupuesto del CIP asigna los ingresos disponibles a proyectos de infraestructura para rehabilitar, mejorar o ampliar la infraestructura existente, así como para construir nuevos activos públicos. La ciudad separa el presupuesto del CIP del presupuesto operativo porque los proyectos de infraestructura de capital generalmente son grandes y costosos, tardan varios años en completarse y dependen de fuentes de financiación externas al Fondo General de la ciudad (que es la fuente de financiación principal para las funciones y los servicios más importantes de la ciudad incluidos en el presupuesto operativo). El cuadro de la derecha describe las diferencias entre los proyectos de infraestructura, que se financian a través del presupuesto del CIP, y los proyectos de mantenimiento y reparación, que se financian a través de los presupuestos operativos de los departamentos.

Debido a que los proyectos de infraestructura tardan varios años en completarse, el CIP es un presupuesto continuo, lo que significa que incluye fondos de años anteriores, el presupuesto del año en curso y los fondos necesarios para años futuros (en conjunto, el CIP de varios años). La ciudad tiene una cantidad limitada de recursos disponibles; por lo tanto, el presupuesto del CIP ayuda a los funcionarios a determinar qué objetivos tienen la mayor prioridad, satisfacen las necesidades más importantes y generan el mayor impacto positivo en la comunidad.

Proyectos de infraestructura frente a proyectos de mantenimiento y reparación

- ◆ Los proyectos de infraestructura proporcionan mejoras tangibles a largo plazo, como la construcción de una biblioteca nueva o la ampliación de una existente, la sustitución de tuberías de agua antiguas o la instalación de un techo nuevo.
- ◆ El mantenimiento incluye reparaciones y servicios continuos, como emparchar un techo o pintar un edificio. El mantenimiento no forma parte del presupuesto del CIP, y muchas de las fuentes de financiación utilizadas para proyectos de infraestructura no pueden utilizarse para el mantenimiento. En su lugar, el mantenimiento generalmente se financia a través del Fondo General de la ciudad y otras fuentes, como el Fondo TransNet para proyectos de mantenimiento de calles.

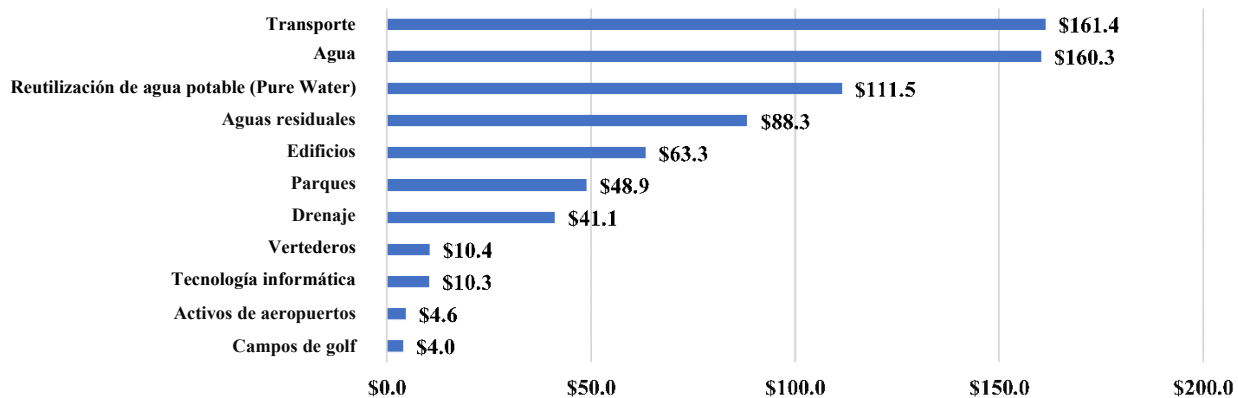
Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

Aspectos destacados del presupuesto del CIP adoptado para el año fiscal 2024

El [presupuesto del CIP adoptado para el año fiscal 2024](#) asigna \$704.1 millones de fondos existentes e ingresos anticipados a proyectos nuevos y continuos en el CIP de varios años de \$17.24 mil millones de la ciudad. El Concejo Municipal aprobó previamente destinar \$5.83 mil millones a proyectos que continuaban de años fiscales anteriores. Se estima que se necesitarán \$13.36 mil millones de fondos adicionales en los próximos años para completar los proyectos que actualmente se encuentran en el CIP y financiar los gastos de capital anuales continuos, como la repavimentación de carreteras y el reemplazo de tuberías. El presupuesto del CIP incluye una recopilación de 1,304 proyectos, algunos de los cuales son proyectos independientes y otros se agrupan en asignaciones anuales, que se componen de proyectos continuos más pequeños de reparación y reemplazo de determinados tipos de activos, como calles y señales de tránsito. Para ver un análisis detallado y las conclusiones de nuestra Oficina, consulte la [Revisión del presupuesto propuesto para el año fiscal 2024](#).

La asignación de recursos en el presupuesto del CIP depende principalmente de la disponibilidad de fondos. Como se muestra en la figura de la derecha, el agua y las aguas residuales representan \$417.2 millones, o el 59.2 % de los ingresos disponibles, y se utilizan para proyectos de agua y aguas residuales, incluido el proyecto Pure Water. La financiación del derecho de paso incluye principalmente TransNet y los impuestos a la gasolina, y asciende a \$34.1 millones, o el 4.9 % de la financiación total del presupuesto del CIP para el año fiscal 2024. Otras fuentes de financiación incluyen los proyectos de vertederos, aeropuertos y campos de golf, que se financian con fondos empresariales. El 21.2 % del presupuesto se puede utilizar para cualquier tipo de activo. Por ejemplo, los parques, las aguas pluviales y otros proyectos de construcción, como los edificios de policía, bomberos y bibliotecas, compiten por estos escasos recursos. La siguiente figura muestra el presupuesto del CIP para el año fiscal 2024 por tipo de proyecto.

Presupuesto del CIP adoptado para el año fiscal 2024 por tipo de proyecto (\$ en millones)



Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

La fase 1 del Proyecto Pure Water (también denominada Reutilización de agua potable) asciende a \$111.5 millones, o el 15.8 % del presupuesto del CIP total para el año fiscal 2024. El cuadro de la derecha proporciona más información sobre [Pure Water San Diego](#).

Fuera del Proyecto Pure Water, los proyectos de Agua y Aguas Residuales representan \$248.6 millones, o el 35.3 % del presupuesto del CIP total. Incluyen proyectos de reemplazo de tuberías principales de agua y alcantarillado y tuberías de transmisión de agua de gran diámetro. Los proyectos de Transporte representan \$161.4 millones, o el 22.9 % del total, e incluyen carreteras, señales de tránsito, aceras, puentes e instalaciones para bicicletas. El Transporte tiene el mayor nivel de necesidades no financiadas, cuya suma asciende a \$2.14 mil millones, según los cálculos de nuestra revisión de la Perspectiva del CIP para los años fiscales 2024 a 2028. Los edificios representan \$63.3 millones, o el 9.0 % del presupuesto del CIP total.

Las aguas pluviales representan el 5.8 % del presupuesto del CIP para el año fiscal 2024 y ocupan el segundo puesto entre las necesidades menos financiadas de la Perspectiva del CIP, con \$1.62 mil millones durante el período de la perspectiva. El aplazamiento continuo de proyectos necesarios provoca el constante envejecimiento y deterioro de los activos existentes, lo que aumenta aún más los costos.²

La financiación prevista no se incluye en el presupuesto del CIP si las fuentes requieren aprobación adicional del Concejo Municipal o si son fuentes más provisionales. El personal solicitará la aprobación del Concejo Municipal correspondiente cuando se hayan recibido los fondos.



[Pure Water San Diego](#) es el programa de varios años por fases de la ciudad de San Diego que proporcionará casi la mitad del suministro de agua de San Diego a nivel local para fines de 2035. El Programa Pure Water San Diego utilizará tecnología comprobada de purificación de agua para limpiar el agua reciclada y producir agua potable segura y de alta calidad. El programa ofrece una inversión rentable para las necesidades hidráulicas de San Diego y proporcionará un suministro de agua confiable y sostenible.

Pure Water es un proyecto de 20 años (2015 a 2035) financiado por fondos empresariales de agua y aguas residuales; se prevé que suministre un total de 83 millones de galones por día e incluye dos fases:

- ♦ La fase 1 (North City) se encuentra en construcción y está diseñada para suministrar 30 millones de galones por día de agua purificada al sistema de agua potable (que se puede beber) de la ciudad para el año fiscal 2027.
- ♦ La fase 2 (Central Area) se encuentra en la etapa de planificación y está diseñada para entregar 53 millones de galones por día para 2035.

² El 15 de marzo de 2022, el Concejo autorizó a la ciudad a implementar préstamos de \$359 millones según la Ley de Finanzas e Innovación de la Infraestructura del Agua (WIFIA) durante 5 años para financiar proyectos de aguas pluviales elegibles (que serán reembolsados por el Fondo General). Para obtener más información, consulte nuestra [Perspectiva del CIP para los años fiscales 2023 a 2027](#).

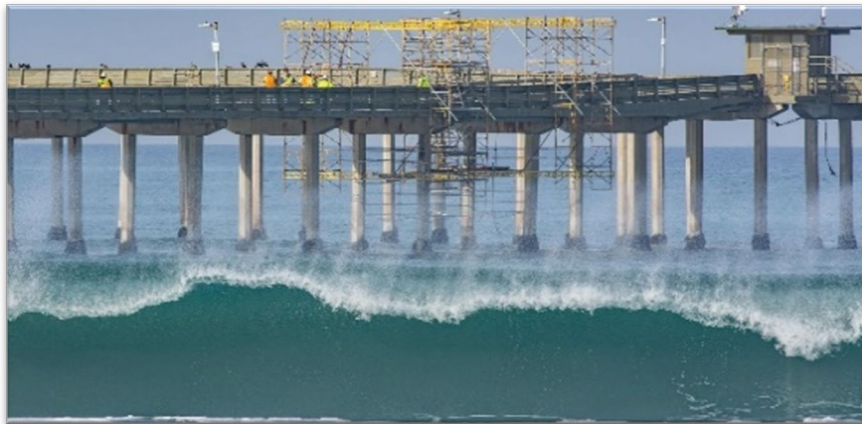
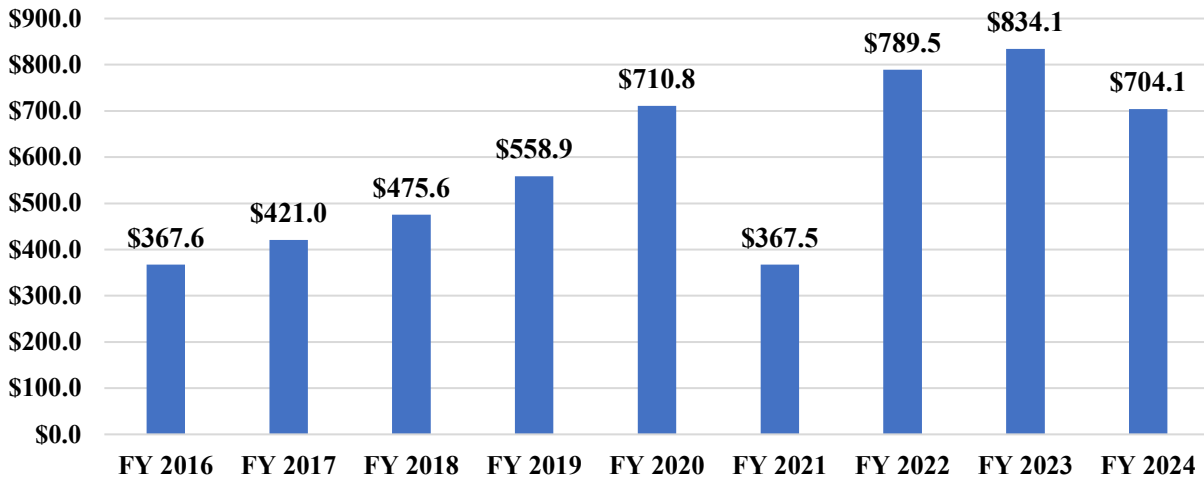
Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

Crecimiento del presupuesto del CIP

El tamaño de la cartera anual del CIP de la ciudad ha crecido considerablemente con respecto a años anteriores, como se muestra en la siguiente figura. Desde 2016 (el primer año de la Perspectiva del CIP), el presupuesto del CIP de la ciudad ha aumentado un 91.5 %, de \$367.6 a \$704.1 millones en el año fiscal 2024. Sin embargo, desde el año anterior (año fiscal 2023), el CIP ha disminuido un 15.6 %. Esta disminución se asocia principalmente a una reducción en las consignaciones del Programa Pure Water. Asimismo, el presupuesto del CIP disminuyó un 49.5 % entre los años fiscales 2020 y 2021, principalmente debido a retrasos en el Proyecto Pure Water, que no aportó fondos adicionales en el año fiscal 2021. Estos retrasos, que se debieron a un litigio, se han resuelto desde entonces. A medida que crece la cartera del CIP, se destaca la importancia de la capacidad de la ciudad de ejecutar estos proyectos (lo que se analiza con más detalle en la sección Implementación de proyectos de infraestructura de esta Guía).

Presupuesto del CIP total interanual

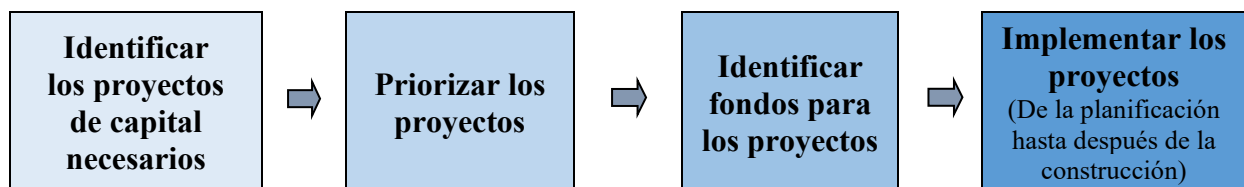
(\$ en millones)



Mejoras en el Muelle de Ocean Beach

El Proceso del CIP

El proceso de la ciudad para determinar el modo en que una necesidad de infraestructura se convierte en un proyecto del CIP y, en última instancia, en un activo de capital es complejo e involucra a varios departamentos, fuentes de financiación y tipos de activos. El proceso suele incluir los siguientes pasos clave, que se analizan con más detalle en las siguientes secciones de la Guía. Por lo general, el proceso supone lo siguiente:



Identificar los proyectos de capital necesarios

El personal de los departamentos de gestión de activos (AMD) de la ciudad que operan, gestionan o mantienen activos de infraestructura, como servicios públicos, transporte, aguas pluviales, y parques y recreación, tiene conocimientos, experiencia y pericia para identificar las necesidades de capital, así como para comprender los requisitos legales relacionados. Por lo tanto, el personal de los AMD es responsable de identificar los proyectos de infraestructura necesarios para incluirlos en la Perspectiva y el presupuesto del CIP, en coordinación con el Comité de Asesoramiento y Revisión del Programa de Mejoras de Capital (CIPRAC) de la ciudad y los aportes de varias partes interesadas. El personal de los AMD generalmente identifica los proyectos del CIP necesarios en función de uno o más de los factores o aportes que se analizan con más detalle en las siguientes secciones.

- Orientación del alcalde y el Concejo Municipal
- Preservación de la seguridad pública
- Requisitos o mandatos legales
- Prácticas de gestión de activos basadas en datos
- Planes de la ciudad
- Opinión de la comunidad

CIPRAC

- ◆ El CIPRAC es un órgano interno de toma de decisiones compuesto en gran medida por personal de los niveles superiores de los AMD. Revisa los proyectos y las puntuaciones de clasificación de prioridades presentadas por los AMD durante el proceso presupuestario y hace recomendaciones de proyectos al alcalde para incluir en el presupuesto del CIP.

Orientación del alcalde y el Concejo Municipal

El personal recibe orientación del alcalde, así como a través de políticas, informes y planes formales adoptados por el Concejo Municipal. El Concejo Municipal también comunica las prioridades a través de solicitudes y [Prioridades presupuestarias del Concejo](#).

Preservación de la seguridad pública

La preservación de la seguridad pública es una de las principales prioridades de la ciudad. El Departamento de Ingeniería y Obras Importantes (E&CP) tiene una sección de respuesta a emergencias que se ocupa de los proyectos del CIP relacionados con la reducción de los riesgos

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

para la salud pública, la seguridad y el medioambiente. Esto incluye, entre otras cosas, los sumideros causados por los desagües pluviales, el reemplazo de los sistemas de alarma contra incendios, las deficiencias en las tuberías principales de alcantarillado y los derrumbes.

Requisitos o mandatos legales

La ciudad tiene una amplia gama de mandatos de agencias reguladoras federales, estatales y regionales con respecto al diseño y los atributos de los activos, cuyo incumplimiento, en la mayoría de los casos, conlleva consecuencias. Muchos de estos mandatos legales regulan un estándar específico, como las normas de calidad del agua y el aire, para preservar y mantener la salud pública o proteger el medioambiente. Otros existen para proteger los derechos civiles, como los estándares de accesibilidad de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA), que brindan acceso a los programas y servicios de la ciudad a personas con todo tipo de capacidades. El incumplimiento de estos requisitos por parte de la ciudad podría dar lugar a multas importantes o la exposición a litigios.

Prácticas de gestión de activos basadas en datos

Las prácticas de gestión de activos basadas en datos desempeñan un papel importante a la hora de ayudar a planificar eficazmente las inversiones en infraestructura. La gestión de activos es una de las prácticas empresariales recomendadas para gestionar los activos de forma eficaz y sostenible, con el nivel de servicio deseado y con el menor costo de ciclo de vida. Al igual que el mantenimiento de un automóvil, como cambiar el aceite cada 3,000 a 5,000 millas, los activos de infraestructura tienen estrategias de mantenimiento predictivo y preventivo que sirven de respaldo



para una gestión eficaz del ciclo de vida, desde la adquisición hasta la eliminación. El mantenimiento preventivo y predictivo, planificado y continuo es fundamental para optimizar la vida útil de los activos de capital de la manera más rentable. Cuando el mantenimiento continuo no está totalmente financiado, se diferencian las necesidades de mantenimiento y capital, aparecen

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

riesgos de depreciación de los activos para el público y aumentan los costos de reparación y reemplazo.³ El proceso del ciclo de vida de la gestión de activos de la ciudad se muestra en la siguiente figura.

Plan Estratégico de Gestión de Activos

La ciudad también cuenta con un [Plan Estratégico de Gestión de Activos \(SAMP\)](#), que se publicó en junio de 2018 y detalla los objetivos, estrategias y políticas de gestión de activos, además de servir de guía para los planes y programas de Gestión de Activos de los departamentos. El SAMP también proporciona 27 medidas necesarias para alcanzar los objetivos y garantizar que las inversiones que realiza la ciudad en un sistema de Gestión de Activos Empresariales (EAM) se aprovechen en su totalidad. El SAMP de 2018 ayudó a posicionar a la ciudad para priorizar de manera integral las inversiones en infraestructura y, al mismo tiempo, crear más transparencia y colaboraciones mediante la reestructuración de nuevas funciones y responsabilidades. El cuadro de la derecha proporciona información sobre el [informe de gestión de activos de 2023](#) del IBA.

Las siguientes secciones incluyen más detalles sobre las prácticas de gestión de activos de los departamentos que proporcionan una base sólida para identificar las necesidades de capital.

Sistema de Gestión de Activos Empresariales

Dada la considerable cantidad de información y datos que se necesitan para una gestión eficaz y sostenible de los activos de infraestructura en una ciudad grande como San Diego, se necesita un sistema de gestión de activos que sirva de respaldo para gestionar el trabajo y planificar el capital a fin de maximizar las estrategias de inversión. EAM es el sistema de software que utiliza la ciudad para respaldar estas funciones. Hay seis departamentos/grupos que utilizan actualmente el sistema EAM, y el Departamento de Tecnología de la Información prevé extender el uso de este sistema o uno similar a otros departamentos en los próximos años.

Estándares de nivel de servicio

Los estándares de nivel de servicio (SLS) proporcionan un nivel definido de calidad y confiabilidad en el que se debe mantener un activo. Un programa de gestión de activos exitoso logra los niveles de servicio establecidos con el menor costo y riesgo. Establecer los SLS ayuda al personal a concentrar sus esfuerzos y recursos, comunicar las expectativas y opciones de servicio, y brindar apoyo para las solicitudes de presupuesto.

Los SLS suelen dividirse en cuatro categorías principales: confiabilidad, calidad, servicio al cliente y requisitos reglamentarios. Muchos de los SLS existentes en la ciudad fueron

Gestión de activos en toda la ciudad

- ◆ Para obtener más información, consulte nuestra [Revisión de prácticas de gestión de activos y uso del sistema EAM](#), donde proporcionamos información actualizada sobre las prácticas en toda la ciudad, incluida una evaluación del estado de las 27 recomendaciones del SAMP; la medida en que utilizan EAM los seis departamentos/divisiones que implementaron el sistema en 2018; y las principales iniciativas de gestión de activos en curso.

³ Si bien la reparación, el reacondicionamiento o el reemplazo de capital pueden incluirse en el presupuesto del CIP, el mantenimiento se considera un costo operativo que normalmente se financia a través del presupuesto operativo de los AMD u otras fuentes de financiación no relacionadas con el capital.

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

establecidos por reglamentos y leyes federales, estatales y regionales, y estándares industriales. Asimismo, los Planes Generales y Comunitarios ayudan a informar los requisitos y necesidades de la infraestructura pública. Estos objetivos reflejan los requisitos de infraestructura aceptados, como el aumento del espacio para parques, el acceso a la seguridad pública, la mejora de los patrones de tráfico y las instalaciones de seguridad pública. Los requisitos legales o de los SLS para los AMD se incluyen en las páginas 10 y 11 de la [Revisión del IBA del 23-05 de las prácticas de gestión de activos y el uso del sistema EAM](#).

Evaluaciones del estado

Las evaluaciones del estado son una herramienta fundamental para gestionar eficazmente los activos de infraestructura. Estas evaluaciones proporcionan información sobre el estado de los activos, como la antigüedad, el tipo y la frecuencia de uso, para proporcionar una calificación y determinar la vida útil restante. Esta información proporciona conocimientos valiosos sobre la naturaleza de las fallas y el momento en que pueden producirse. Al contar con un inventario de todos los activos de la ciudad e información sobre su ubicación y estado actual en EAM, el personal de los AMD puede tomar decisiones bien fundamentadas sobre qué proyectos de mantenimiento y de infraestructura son necesarios para alcanzar los SLS.



Estación de guardavidas de Ocean Beach

Por lo general, cada tipo de activo tiene una escala de estado de 0 a 100, pero el significado varía según el activo. Por ejemplo, cuanto *más alta* sea la puntuación del Índice de Estado General (OCI) del pavimento, mejor será el estado del pavimento. Por el contrario, cuanto *más bajas* sean las puntuaciones del Índice de Estado de las Instalaciones (FCI) y del Índice de Estado de Parques (PCI), mejor será el estado del activo. La página 12 de nuestro [informe de gestión de activos](#) contiene información sobre las evaluaciones de estado que la ciudad ha estado realizando para varios activos. Las evaluaciones de estado deben actualizarse en función del estándar de la industria para el tipo de activo.

Planes de la ciudad

Varios planes de la ciudad proporcionan metas estratégicas y orientación política, describen las necesidades y objetivos de infraestructura, y sirven de guía para que el personal identifique los proyectos de infraestructura necesarios. En las siguientes secciones, analizamos varios planes clave; sin embargo, la lista no es exhaustiva. Tenga en cuenta que la infraestructura necesaria también se identifica a través de varios planes estatales y regionales, como el Plan de Mejora del Transporte Regional.

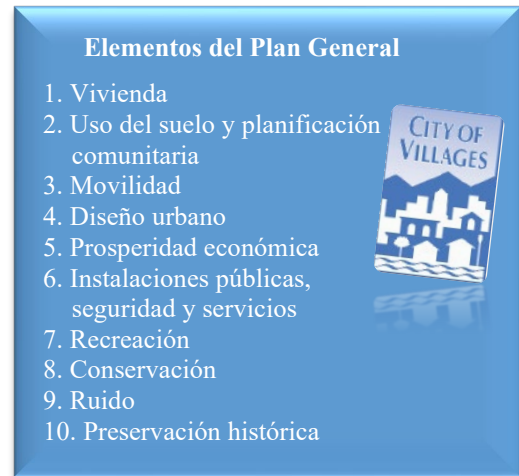
Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

Plan Estratégico

La ciudad lanzó un nuevo [Plan Estratégico](#) en enero de 2022, que identifica la visión, la misión, los principios operativos y las áreas prioritarias de enfoque de la ciudad para 2022 y más allá. El plan describe los resultados específicos, las consecuencias esperadas y las estrategias relacionadas en los que los líderes y empleados de la ciudad trabajarán de manera colaborativa para satisfacer las necesidades de la comunidad. Para garantizar la transparencia, el plan incluye un panel en línea para mantener al público informado sobre las diferentes áreas de progreso a lo largo del tiempo. Esto incluye objetivos y estadísticas para [promover la movilidad y la infraestructura](#).

El Plan General

El [Plan General](#) proporciona una visión a largo plazo y un marco estratégico que indican a la ciudad cómo crecer y desarrollarse, proporcionar infraestructura y servicios públicos, y mejorar la calidad de vida de los habitantes de San Diego. Se compone de 10 elementos que proporcionan una lista completa de políticas para toda la ciudad y promueven la estrategia inteligente City of Villages para el crecimiento y el desarrollo. Estos elementos se muestran en el cuadro de la derecha. El Plan General es la base para la que se desarrollan los Planes Comunitarios.



Planes Comunitarios

Los [Planes Comunitarios](#) trabajan en conjunto con el Plan General para proporcionar políticas y recomendaciones en función de cada ubicación en las 52 áreas de planificación comunitaria de la ciudad. Los planes comunitarios refinan las políticas del Plan General para toda la ciudad, designan los usos de la tierra y las densidades de las viviendas, y brindan recomendaciones adicionales específicas del sitio según sea necesario. También identifican la infraestructura pública necesaria para brindar servicios a la comunidad existente y anticipan un nuevo crecimiento en función de la visión y las políticas de la comunidad en el Plan General.

Plan de Acción Climática

El [Plan de Acción Climática \(CAP\)](#) de la ciudad es parte de su enfoque integral y coordinado para abordar el cambio climático, denominado *Nuestro Clima, Nuestro Futuro*. En agosto de 2022, el Concejo Municipal adoptó el CAP para 2022, que estableció un nuevo objetivo de alcanzar cero emisiones netas de gases de efecto invernadero (GEI) para 2035 (a partir de las cantidades de referencia medidas en 2010). El CAP de 2022 contiene nuevas estrategias, medidas y objetivos que se han actualizado con respecto al CAP original. Asimismo, recientemente se publicó un borrador del Plan de Implementación que incluye información adicional sobre las necesidades de financiamiento, métricas de rendimiento, plazos y vías de



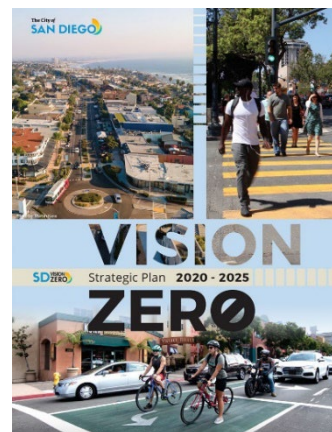
Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

implementación. Estos planes ayudan a la ciudad a determinar qué proyectos de infraestructura y de otros tipos se necesitan para lograr las metas de reducción de emisiones.

Asimismo, [Blueprint SD](#), que se basa en el CAP, es un esfuerzo que abarca toda la ciudad para crear una guía o *plan* claro sobre cómo priorizar las reducciones de emisiones de GEI. Se solicita la opinión comunitaria en torno a este objetivo a través de la [Encuesta de prioridades de BlueprintSD](#).

Plan Estratégico Vision Zero

Vision Zero es una estrategia para acabar con todas las muertes por accidentes de tráfico y las lesiones graves asociadas con el transporte. La ciudad adoptó Vision Zero en 2015 y lanzó un [Plan Estratégico Vision Zero](#) en 2020 que proporciona un marco para mejorar la seguridad vial de todos los usuarios, especialmente los más vulnerables, y reducir a cero las muertes y lesiones graves relacionadas con el tráfico para 2025. Una acción estratégica clave que se describe en el plan es presupuestar y construir mejoras de infraestructura, con un mayor enfoque en las comunidades de interés. Los proyectos incluyen aceras, ciclovías, nuevas señales, modificaciones de señales, alumbrado público, e instalación de medianas y otros métodos para aliviar el tráfico.



Plan Maestro de Movilidad

El [Plan Maestro de Movilidad](#) de la ciudad brinda una visión para la Red de Transporte de San Diego que se enfoca en mantener y ampliar las opciones de transporte eficiente, seguro y conveniente para todos sus habitantes. El borrador del plan está actualmente disponible para que el público pueda [revisarlo y hacer comentarios sobre él](#). Al igual que Vision Zero, el Plan Maestro de Movilidad revisado identifica los proyectos de infraestructura necesarios para desarrollar opciones de transporte seguro y, al mismo tiempo, reducir las fuentes móviles de emisiones y promover un cambio en el modo de transporte.

Opinión de la comunidad

Dado que la infraestructura de la ciudad en última instancia beneficia al público, la opinión de la comunidad es fundamental para la implementación efectiva del CIP. La opinión del público es importante para comprender los niveles de servicio deseados para la infraestructura pública, así como las prioridades de la comunidad. La ciudad actualizó recientemente su proceso para solicitar la opinión del público. El nuevo proceso de participación comunitaria se formaliza en la recientemente actualizada [Política del Concejo 000-32: Opinión de los vecinos sobre las necesidades y prioridades de infraestructura \(diciembre de 2022\)](#). La opinión del público puede proporcionarse en audiencias o eventos públicos organizados por el Departamento de Planificación Urbana, así como completando una encuesta en línea en el sitio web del departamento [Participación hacia el futuro: participación pública en la priorización de la infraestructura](#). La encuesta está abierta durante todo el año.

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

Las opiniones del público recopiladas hasta el momento a través de la encuesta en línea se compartieron con los concejales y los AMD en septiembre de 2023 para que evaluaran y priorizaran los proyectos, junto con otras necesidades de capital identificadas que debían tenerse en cuenta para incluirse en los [Memorandos de prioridad presupuestaria para el año fiscal 2025](#), así como en la Perspectiva del CIP y el desarrollo del presupuesto del CIP.

Cómo pueden hacer los miembros del público para aportar su opinión sobre los proyectos de infraestructura necesarios.

- ◆ Asista a las audiencias o eventos públicos del Departamento de Planificación Urbana o responda la encuesta [Participación hacia el futuro: Participación pública en la priorización de la infraestructura](#).

Las fechas de las reuniones y eventos públicos y la encuesta que dura todo el año se pueden encontrar en:

<https://www.sandiego.gov/planning/programs/work-programs/infrastructure-prioritization-engagement>.

- ◆ Denuncie problemas de infraestructura a través de la aplicación [Get It Done](#).
- ◆ Comuníquese con las [oficinas de los miembros del Concejo Municipal](#) (consulte también la página 29 de esta Guía). Los concejales presentan sus prioridades del CIP cada año a principios de octubre y los Memorandos de prioridad presupuestaria al IBA en septiembre y enero.
- ◆ Asista a las reuniones o póngase en contacto con representantes de los comités y otros grupos de planificación comunitaria y recreación www.sandiego.gov/planning/involved/. Sus comentarios ayudan a decidir y priorizar qué proyectos solicitar.
- ◆ Asista a las audiencias sobre el presupuesto para manifestar o presentar comentarios públicos. El Concejo Municipal organiza audiencias de revisión del presupuesto cada año en mayo, tras la publicación del presupuesto propuesto por el alcalde en abril. Estas audiencias constituyen una oportunidad para revisar el presupuesto propuesto, y el Concejo Municipal hace recomendaciones basadas en los comentarios del público.
- ◆ Póngase en contacto con el personal de los AMD correspondientes (consulte la página 31 para acceder a la información de contacto).

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

Priorizar los proyectos de infraestructura

En el entorno actual, en el que las necesidades de infraestructura de la ciudad superan con creces los fondos disponibles, el personal de los AMD debe priorizar los proyectos de infraestructura. [Política del Concejo 800-14: Priorización de proyectos del Programa de Mejora de Capital](#) presenta 7 factores de priorización ponderados que el personal de los AMD utiliza para clasificar los proyectos de infraestructura en función de los diferentes tipos de activos. La siguiente tabla presenta las clasificaciones ponderadas para cada factor de priorización por tipo de activo, teniendo en cuenta que los diferentes activos satisfacen necesidades distintas.

| Factores | Activos de parques y recreación y golf | Activos de biblioteca | Activos de movilidad | Activos de seguridad pública y servicios generales | Activos empresariales y financiados con tarifas | Activos de resiliencia ante inundaciones y calidad del agua |
|---|--|-----------------------|----------------------|--|---|---|
| 1. Cumplimiento legal y riesgo para la salud, la seguridad y el medioambiente | 18 | 13 | 25 | 25 | 25 | 25 |
| 2. Estado del activo y nivel de servicio | 25 | 25 | 25 | 28 | 25 | 25 |
| 3. Inversión comunitaria equitativa e igualitaria | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| 4. Sostenibilidad y conservación | 25 | 25 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| 5. Disponibilidad de financiación | 5 | 10 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 6. Preparación de proyectos | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 7. Beneficio de activos múltiples | 2 | 2 | 5 | 2 | 5 | 5 |

Como parte del proceso de aprobación para financiar proyectos, el CIPRAC revisa los proyectos y los puntajes de clasificación de prioridades presentados por los AMD. El CIPRAC intenta priorizar los fondos disponibles que permitirán completar un proyecto existente o parcialmente financiado. Las restricciones de muchas fuentes de financiación disponibles limitan la competencia por los fondos en algunas categorías, como los ingresos de agua y aguas residuales financiados por las empresas, que solo pueden gastarse en estos activos de infraestructura. El personal de E&CP refina el puntaje de las prioridades durante la etapa preliminar de la implementación del proyecto y puede refinarlo aún más durante la implementación, si es necesario.

Identificar fondos para los proyectos de infraestructura

Una vez que se identifican los proyectos prioritarios, el personal de los AMD trabaja con el alcalde, el Concejo Municipal y los departamentos correspondientes, como el Departamento de Finanzas, para identificar los fondos. Sin embargo, deben trabajar con dos limitaciones importantes. En primer lugar, las necesidades de infraestructura de la ciudad superan con creces los recursos disponibles. Como comentamos anteriormente en esta Guía, esto se evidencia en el déficit de financiación de \$5.17 mil millones identificado en la [Perspectiva del CIP para los años fiscales 2024 a 2028](#) para los departamentos del Fondo General. En consecuencia, hay prioridades que compiten por los fondos limitados.

En segundo lugar, los fondos disponibles provienen de varias fuentes, muchas de las cuales tienen restricciones específicas sobre cómo pueden gastarse, lo que también analizamos anteriormente. Las categorías de usos restringidos generalmente se basan en el tipo de proyecto y las ubicaciones geográficas. Por ejemplo, los fondos empresariales (como aeropuertos, campos de golf y agua y alcantarillado) solo se pueden gastar en proyectos para mejorar o mantener el estado de los activos por los que se cobraron las tarifas, y los Fondos de Mejora del Parque Mission Bay o los Fondos de Mejora de los Parques Regionales de San Diego solo se pueden usar para mejoras dentro de los parques.

En las siguientes secciones, se analizan varias fuentes de financiación que se pueden utilizar para la infraestructura sin fuentes de financiación dedicada o con fuentes insuficientes, como calles, aceras, parques, estaciones de bomberos y bibliotecas. El [Presupuesto del CIP adoptado para el año fiscal 2024](#) contiene una lista completa de las fuentes de financiación del CIP.

Financiación flexible

Las fuentes de financiación más flexible que se pueden utilizar para financiar cualquier proyecto de infraestructura del Fondo General son el Fondo General de la ciudad, el Fondo de Infraestructura, los bonos de ingresos por arrendamiento y otros tipos de financiación.⁴ Debido a la competencia de prioridades en el presupuesto operativo y a los importantes costos de los proyectos de infraestructura, el CIP no puede depender demasiado del Fondo General. Sin embargo, el Fondo General sigue aportando una cantidad significativa de fondos para los proyectos del CIP porque financia los pagos del servicio de la deuda de los bonos de ingresos por arrendamiento de la ciudad. La financiación flexible alcanzó un total de \$149.3 millones, o el 21.2 %, del presupuesto del CIP adoptado para el año fiscal 2024 para proyectos de infraestructura

¿Qué ocurre cuando los proyectos no reciben financiación?

- ◆ Sin financiación, se aplazan los proyectos de aguas pluviales, instalaciones (incluidas las de policía, bomberos, parques y recreación, y biblioteca), transporte y otros activos del Fondo General, lo que da lugar a una importante acumulación de proyectos pospuestos.
- ◆ La falta de inversión para muchos de ellos se evidencia por el aspecto descuidado de los activos, el aumento de fallas y la necesidad de proyectos de emergencia.

⁴ Debido al déficit de ingresos en años anteriores a raíz de la pandemia de COVID-19, no se hicieron contribuciones al Fondo de Infraestructura en los años fiscales 2020 y 2021. La recuperación económica de la ciudad tras la pandemia permitió reanudar las contribuciones en los años siguientes. Las contribuciones al fondo en años futuros dependerán de la perspectiva financiera de la ciudad.

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

destinados a instalaciones para bicicletas, remodelación de instalaciones existentes, parques, aceras, repavimentación de calles y aguas pluviales.

Tarifas de Impacto de Desarrollo

Otro recurso importante para los activos del Fondo General son las Tarifas de Impacto de Desarrollo (DIF). Las DIF se imponen a los nuevos proyectos de desarrollo como una tarifa única, generalmente al momento de la emisión del permiso de construcción, para destinar una parte del costo de las instalaciones públicas a los nuevos desarrollos. Antes de 2021, todas las DIF eran específicas de la comunidad y solo podían usarse para mejoras públicas dentro de los límites comunitarios específicos. Por este motivo, las comunidades tradicionalmente menos favorecidas recibían menor cantidad de inversiones en infraestructura. Asimismo, se presentaban desafíos para financiar proyectos de infraestructura a nivel comunitario debido a las limitaciones geográficas para gastar los fondos. Con la adopción en toda la ciudad de las DIF de parques en 2021 y de las DIF de movilidad, bomberos y bibliotecas en 2022, las DIF para parques, estaciones de bomberos, bibliotecas y proyectos de movilidad se administran como tarifas municipales, lo que permite un gasto más eficiente y equitativo de las tarifas recaudadas. El objetivo es utilizar las DIF de la ciudad para complementar las DIF comunitarias para completar los proyectos con más rapidez.

Otras fuentes de financiación importantes

Además de las fuentes de financiación que se utilizarán en el año fiscal 2024, la ciudad depende de subsidios y préstamos federales y estatales para financiar proyectos de mejoras de capital, según su disponibilidad. Algunas de estas fuentes también tienen restricciones de uso. A continuación, se analizan varios programas de subsidios y préstamos utilizados por la ciudad.

Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG): en el año fiscal 2024, la ciudad recibió \$3.2 millones para proyectos de infraestructura del Programa CDBG anual del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos. Este programa está destinado a beneficiar a los ciudadanos de ingresos bajos y moderados a través de mejoras en las comunidades locales, como los servicios públicos, el desarrollo económico/comunitario y la mejora de capital. Los fondos del CDBG para mejoras de capital pueden usarse para instalaciones y mejoras públicas, por ejemplo, en las instalaciones del vecindario, las estaciones de bomberos, las bibliotecas, los parques, las calles y las aceras.

Programa de Préstamos del Fondo Rotatorio del Estado de California (SRF): el programa SRF ofrece préstamos con bajos costos de endeudamiento y tasas de interés, y plazos de pago flexibles para proyectos de infraestructura. La Perspectiva del CIP para los años fiscales 2024 a 2028 incluye \$85.0 millones en préstamos del SRF para aguas pluviales.

Ley de Inversión en Infraestructura y Empleos (IIJA): la IIJA (también denominada Ley Bipartidista de Infraestructura) se convirtió en ley federal en noviembre de 2021 y asignará alrededor de \$1.2 billones en todo el país durante diez años para gastos de transporte e infraestructura, \$550 mil millones de los cuales se destinarán a nuevas inversiones en infraestructura energética y eléctrica, acceso a Internet de banda ancha, infraestructura hídrica y otros proyectos. Se estima que el estado de California recibirá \$46.6 mil millones en más de diez años.

No está claro en qué medida la ciudad se beneficiará con este nuevo financiamiento, ya que está disponible principalmente a través de subsidios competitivos o fondos basados en fórmulas que se transfieren a través del Estado. Si bien la financiación se puede utilizar principalmente para

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

proyectos de infraestructura, no se limita solo a esos proyectos, sino que depende del tipo de subsidio. La ciudad ha presentado varias solicitudes de subsidios para calles seguras, estaciones de carga de vehículos eléctricos y proyectos de Pure Water.

Ley de Reducción de la Inflación (IRA): la IRA federal se promulgó en agosto de 2022 y brinda a la ciudad la oportunidad de competir por subsidios de varios programas federales para proyectos de infraestructura relacionados con el clima y la energía. Por ejemplo, el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos otorgó a la ciudad \$10.0 millones en septiembre de 2023, lo que permitirá plantar 8,000 árboles en comunidades menos favorecidas.

Préstamos de la Ley de Finanzas e Innovación de la Infraestructura del Agua (WIFIA): WIFIA es un programa de crédito federal administrado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos. El programa está diseñado para mejorar la infraestructura de agua, aguas residuales y aguas pluviales. La ciudad tendrá que pagar la deuda relacionada una vez que finalice el retiro de los fondos. La ciudad ha utilizado los préstamos de WIFIA para proyectos de agua y, más recientemente, de aguas pluviales. La [Perspectiva del PUD para los años fiscales 2024 a 2028](#) incluye \$340.5 millones en fondos de WIFIA para el proyecto Pure Water, y la Perspectiva del CIP para los años fiscales 2024 a 2028 incluye \$231.2 millones en fondos de WIFIA, principalmente para financiar proyectos de aguas pluviales.

Proceso presupuestario del CIP de la ciudad

Se necesitan fuentes de financiación adicionales

Dada la magnitud del atraso en materia de infraestructura de la ciudad de San Diego de \$5.2 mil millones, será necesario considerar fuentes de ingresos adicionales en el futuro para abordar el déficit de financiación. Consulte el cuadro siguiente para ver varias fuentes posibles de financiación que los gobiernos estatales y locales de California, así como de otros estados de los EE. UU., han utilizado para financiar los proyectos de infraestructura necesarios.

Posibles fuentes futuras de financiación

Dada la magnitud del déficit de fondos para infraestructura de la ciudad de San Diego, puede ser necesario considerar varias fuentes de ingresos en el futuro. Las que se enumeran a continuación han sido utilizadas con éxito por otras grandes ciudades de los EE. UU. para financiar los proyectos de infraestructura necesarios.

Aumento general de impuestos

Un aumento general de impuestos, como un incremento del impuesto sobre las ventas, es una alternativa que utilizan los gobiernos estatales y locales para financiar los proyectos de infraestructura necesarios. En California, un aumento general de impuestos requiere la aprobación del 50 % más 1 de los votantes, por lo que puede ser más fácil de aprobar en comparación con las iniciativas de ley que requieren la aprobación de dos tercios de los votantes, como los Bonos de Obligación General (GO). Las ciudades también pueden presentar bonos contra el aumento de impuestos aprobado para crear fondos adicionales. Además, los ingresos por impuestos sobre las ventas se pueden utilizar para proyectos tanto de operaciones y mantenimiento como de infraestructura.

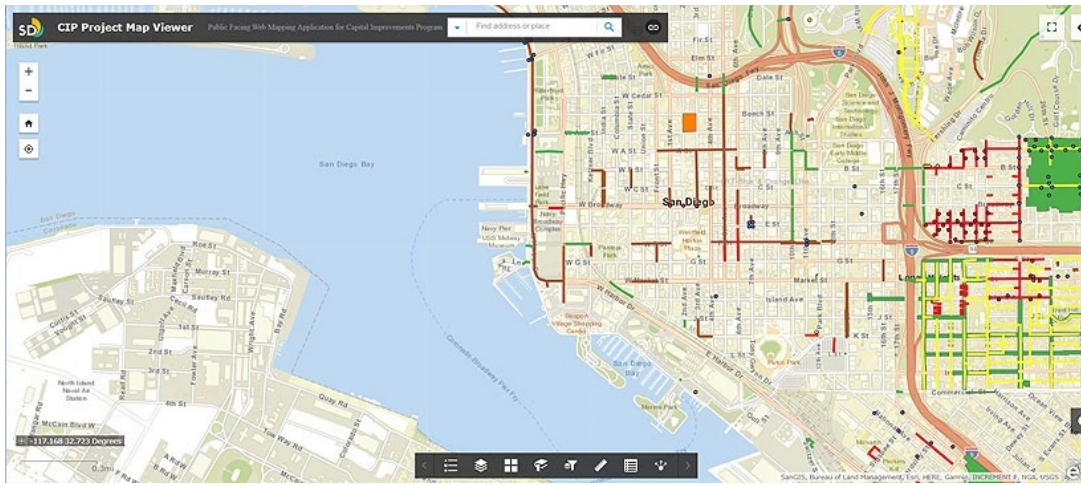
Bonos de Obligación General

Los bonos GO ofrecen una alternativa a los bonos de ingresos por arrendamiento. La diferencia entre ambos es la fuente de reembolso de los bonos. Los bonos GO están garantizados por la promesa de la ciudad de recaudar un impuesto a la propiedad adicional suficiente para pagar el valor nominal anual y los intereses de los bonos. Dado que los bonos GO requieren un aumento en el impuesto a la propiedad, deben obtener la aprobación de dos tercios de los votantes, según la ley de California. Los bonos GO también suelen ser el tipo de deuda menos costoso disponible para los municipios y, por lo tanto, pueden reducir los costos de financiación de proyectos del CIP; estos bonos han tenido un gran éxito en ciudades como San Francisco. Para obtener más información, consulte el [Informe del IBA 15-26: Información comparativa sobre las medidas de bonos e ingresos de otras ciudades](#).

El proceso del CIP

Implementación de proyectos de infraestructura

La ejecución de la cartera del CIP es compleja debido al volumen y la variedad de fuentes de financiación, tipos de activos y métodos de entrega de proyectos. Por motivos de eficiencia, la implementación y gestión de los proyectos del CIP aprobados se centralizan en E&CP. Tenga en cuenta que E&CP tiene un sitio web del CIP que proporciona información sobre los proyectos del CIP en curso a través de un mapa interactivo: <https://www.sandiego.gov/cip/projectinfo>.



La ciudad también cuenta con el Departamento de Obras Importantes Estratégicas (SCP), que proporciona ingeniería, gestión de proyectos y gestión de la construcción para proyectos de infraestructura complejos, únicos y grandes que van más allá de las capacidades de E&CP. Los programas y proyectos que está implementando el Departamento de SCP se muestran en el cuadro de la derecha.

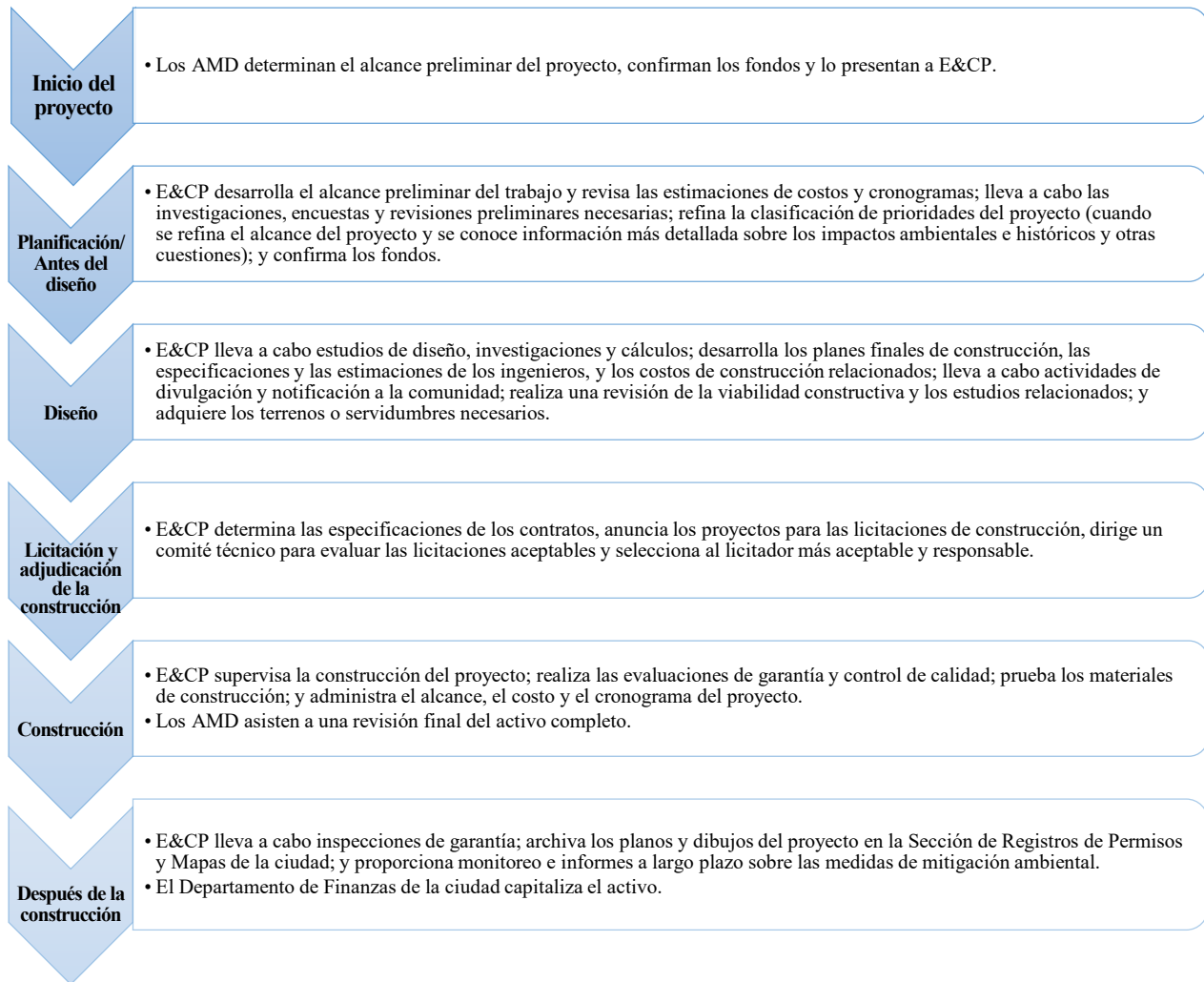
La implementación de proyectos incluye la gestión y supervisión desde su inicio hasta su finalización. Tras la aprobación del presupuesto, la ejecución de los proyectos en curso pasará a la siguiente fase, y se iniciarán nuevos proyectos. Las fases de implementación del proyecto generalmente dependen del método de contratación utilizado. La elección del proceso de adquisición correcto depende de varios factores, como la complejidad del proyecto, el cronograma y el flujo de caja disponible. La ciudad utiliza un método de Diseño, Licitación y Construcción para la mayoría de sus proyectos de infraestructura. Este método generalmente implica diseñar el proyecto internamente o contratar a un consultor para que lo haga, y luego pasar por el proceso de licitación y adjudicación del contrato de construcción. Las fases de implementación de este método se muestran en la figura de la página siguiente.

**Departamento de SCP
Proyectos clave**

- ◆ Fase 1 de Pure Water
- ◆ Fase 2 de Pure Water
- ◆ Reemplazo del Muelle de Ocean Beach
- ◆ Puente Fenton
- ◆ Línea residual al este del condado
- ◆ Reemplazo de tubería principal de Mission Gorge Force

El proceso del CIP

Fases de implementación para el método de contratación de Diseño, Licitación y Construcción



La ciudad también utiliza otros métodos de contratación, especialmente en los últimos años, para brindar más eficiencia y flexibilidad. Esto incluye contratos de emergencia para permitir a la ciudad responder rápidamente en situaciones de urgencia. También incluye la Contratación por Orden de Trabajo (JOC) y los Contratos de Construcción de Adjudicación Múltiple (MACC). Estos métodos alternativos se resumen en la tabla de la página siguiente.

El proceso del CIP

| Método de contratación | Descripción |
|---|--|
| Diseño y construcción | Se contrata a un equipo de diseño y contratistas para diseñar y construir un proyecto en un solo contrato. |
| Contratación de emergencia | Se notifica al Concejo Municipal en caso de emergencia, y los contratistas precalificados reciben contratos sin publicidad ni competencia para permitir que el personal responda rápidamente en situaciones de urgencia. |
| Contratación por orden de trabajo | La JOC se utiliza únicamente para proyectos de construcción necesarios y no contemplados en el momento de la adjudicación del contrato. Los proyectos se autorizan mediante órdenes de hasta \$5 millones para trabajos de tuberías y pavimentos, y \$1 millón para todos los demás trabajos. Sin la aprobación del Concejo, el monto acumulado de las órdenes de trabajo no puede superar los \$30 millones. E&CP ha extendido el uso de JOC para aumentar la flexibilidad de los métodos de entrega de CIP disponibles y proporcionar una mayor confiabilidad y más capacidad. |
| Contratos de construcción de adjudicación múltiple | Los MACC se utilizan para proyectos de diseño y construcción necesarios en los que una lista reducida de equipos de diseño y construcción precalificados compiten y presentan ofertas para proyectos con alcance o tipos de activos similares, sin la necesidad de realizar una licitación abierta completa. Estos tipos de contratos están diseñados para reducir los costos y el tiempo al agilizar los procesos de licitación y adjudicación de contratos. Sin la aprobación del Concejo, los proyectos u órdenes de trabajo relacionados con el contrato no pueden superar los \$30 millones, y el importe acumulado de las órdenes de trabajo no puede superar los \$100 millones. El MACC permite que la construcción del proyecto comience antes que con los métodos de entrega tradicionales. |

Capacidad de entrega de proyectos

Para cumplir con éxito el CIP actual y tratar su atraso cada vez mayor, la ciudad necesita seguir invirtiendo en capacidad. Estas inversiones incluyen garantizar el personal suficiente para la solicitud de subsidios para IJA y otras oportunidades federales y estatales, y continuar realizando los cambios necesarios en los salarios, las clasificaciones de los puestos, etc., a fin de atraer y retener las habilidades necesarias y cubrir los puestos vacantes para ejecutar los proyectos financiados.

La Perspectiva del CIP también señala el desafío de la capacidad externa, es decir, garantizar que la base de consultores, contratistas y proveedores en la región de San Diego sea suficiente para respaldar el volumen de trabajo actual y futuro debido al crecimiento previsto del CIP, especialmente si se desarrolla un plan de financiación para toda la ciudad. Si bien la ciudad se está recuperando de los impactos económicos de la pandemia de COVID-19, es posible que aún experimente consecuencias a largo plazo a raíz de la cadena de suministro, la inflación y los posibles aumentos de las tasas de interés, lo que se traduce en un aumento general de los costos de los proyectos.

Para abordar estos desafíos, los funcionarios de ingeniería de la ciudad han estado trabajando en la simplificación de los procesos del CIP y el aumento en la transparencia de los procesos de toma de decisiones. La optimización de la entrega del CIP tiene como objetivo adaptarse al crecimiento, desarrollar la capacidad organizacional y administrar y entregar de manera eficiente los proyectos de infraestructura a medida que la ciudad se enfrenta a limitaciones presupuestarias y de recursos, así como a la infraestructura antigua y en deterioro.

Responsabilidad y supervisión

De acuerdo con las iniciativas anteriores de optimización y transparencia del CIP, el personal de E&CP informa sobre el estado del CIP dos veces al año y está disponible para presentarlo a los comités o al Concejo en su totalidad si lo solicitan. Para obtener más información sobre el estado del CIP y el estado de la construcción, consulte <https://www.sandiego.gov/cip/reports>.

Concejo Municipal

Como rama legislativa del gobierno, el Concejo Municipal es responsable de establecer la dirección de las políticas; promulgar, revisar y modificar la legislación según corresponda; y aprobar el presupuesto anual. La rama legislativa proporciona un control y equilibrio a la rama ejecutiva de la ciudad, y el alcalde se desempeña como director ejecutivo. Como se puede ver en el [sitio web del Comité del Concejo Municipal](#), el Concejo tiene diez comités permanentes para ayudar a los miembros a revisar, analizar y aprobar asuntos legislativos de manera enfocada y eficiente. El sitio también incluye información sobre la composición del comité, las fechas y horas de las reuniones, las agendas y las acciones. El Comité ATI lidera muchos temas relacionados con la infraestructura, pero varios otros comités también cubren estas cuestiones y supervisan las operaciones financieras.

Comité de Transporte Activo e Infraestructura

El área de responsabilidad del Comité ATI incluye la Perspectiva del CIP, el presupuesto y el monitoreo presupuestario del CIP, la supervisión de la optimización del CIP, la financiación de la infraestructura, el Programa de Mejora del Transporte Regional, la Gestión de Activos, el monitoreo y la implementación de las evaluaciones de estado, la opinión de los vecinos sobre las necesidades y prioridades de la infraestructura, así como los programas de accesibilidad y cumplimiento de la ley ADA, y la capacidad para transitar a pie y en bicicleta. Para obtener más información, consulte el [Plan de Trabajo del Comité ATI para 2023](#).

Comité de Medioambiente

El área de responsabilidad del Comité de Medioambiente incluye asuntos de política programática relacionados con el agua, las aguas residuales, las aguas pluviales y los parques. Varios de ellos también están relacionados con proyectos de infraestructura y capital, incluidos el Programa de Agua Limpia, la gestión y políticas relacionadas con el agua, el programa Pure Water (que incluye el CIP), la energía, el programa de conservación de múltiples especies, los parques regionales, los espacios abiertos, los servicios públicos, los campos de golf, la construcción de servicios subterráneos, los acuerdos de franquicias y la gestión y políticas de aguas pluviales. Para obtener más información, consulte el [Plan de Trabajo del Comité de Medioambiente para 2023](#).

Comité de Eficiencia Presupuestaria y Gubernamental

Las responsabilidades del Comité de Eficiencia Presupuestaria y Gubernamental (B&GE) incluyen el monitoreo del presupuesto anual, los informes financieros, las compras y contrataciones, y la igualdad de oportunidades de contratación, entre otros asuntos. Para obtener más información, consulte el [Plan de Trabajo del Comité B&GE para 2023](#).

Comité de Revisión del Presupuesto

El Comité de Revisión del Presupuesto es responsable del proceso de desarrollo del presupuesto anual. Durante las audiencias sobre el presupuesto público que se celebran en mayo cada año, los

Responsabilidad y supervisión

Concejales pueden solicitar que proyectos específicos se devuelvan al Concejo antes de adjudicar los contratos. Estas reuniones del comité también permiten a los miembros del público hacer preguntas al personal de la ciudad, brindan información a los miembros del comité en relación con el presupuesto anual y constituyen una oportunidad para que el Concejo analice a fondo cualquier tema.

Recursos importantes

Oficinas del Concejo Municipal

Las oficinas del Concejo Municipal se encuentran en el 10.º piso del Edificio de Administración de la ciudad, en 202 C Street, San Diego, CA 92101. Para obtener más información sobre el Concejo Municipal o para encontrar su Distrito del Concejo, visite <https://www.sandiego.gov/citycouncil>.

| | | |
|--|---|---|
|  <p>Councilmember Joe LaCava District 1 JoeLaCava@sandiego.gov</p> |  <p>Councilmember Jennifer Campbell District 2 JenniferCampbell@sandiego.gov</p> |  <p>Councilmember Stephen Whitburn District 3 StephenWhitburn@sandiego.gov</p> |
|  <p>Council President Pro Tem Monica Montgomery Steppe District 4 MMontgomerySteppe@sandiego.gov</p> |  <p>Councilmember Marni von Wilpert District 5 MarnivonWilpert@sandiego.gov</p> |  <p>Councilmember Kent Lee District 6 KentLee@sandiego.gov</p> |
|  <p>Councilmember Raul Campillo District 7 RaulCampillo@sandiego.gov</p> |  <p>Councilmember Vivian Moreno District 8 VivianMoreno@sandiego.gov</p> |  <p>Council President Sean Elo-Rivera District 9 SeanEloRivera@sandiego.gov</p> |

Recursos importantes y contactos de la ciudad

El alcalde

El alcalde se desempeña como director ejecutivo de la ciudad. A través del director de Operaciones, la Oficina supervisa las operaciones diarias de la ciudad e implementa programas e iniciativas en pos de los objetivos de las políticas. El alcalde también es responsable de proponer el presupuesto anual de la ciudad antes del 15 de abril de cada año, revisarlo según corresponda después de los aportes del público y del Concejo Municipal durante las audiencias presupuestarias de mayo, y producir el presupuesto adoptado final que es aprobado por el Concejo Municipal en junio. Para comunicarse con la Oficina del Alcalde, llame al (619) 236-6330, escriba a MayorToddGloria@sandiego.gov o visite el sitio web de la Oficina en www.sandiego.gov/mayor.



Oficina del Analista Presupuestario Independiente

La misión del IBA es proporcionar análisis y asesoramiento claros, objetivos e imparciales al Concejo Municipal y al público con respecto a todos los asuntos legislativos que tengan un impacto financiero y político en la ciudad de San Diego. Los informes del IBA se ponen a disposición del público y se presentan al Concejo Municipal durante las reuniones de este último, las audiencias sobre el presupuesto y las reuniones de los comités. Para comunicarse con la Oficina del IBA, llame al (619) 236-6555, escriba a sdiba@sandiego.gov o visite el sitio web www.sandiego.gov/iba.

Para ver los informes relacionados con la infraestructura del IBA, visite www.sandiego.gov/iba/reports/infrastructure.

Comité de Planificadores Comunitarios y Grupos de Planeación Comunitaria

El CPC se creó para garantizar la comunicación entre los diversos grupos de planificación comunitaria y para solicitar la opinión del público sobre temas que afectan a toda la ciudad. El presidente de cada Grupo de Planeación Comunitaria se designa para que se desempeñe como representante de su comunidad ante el CPC. Para acceder a las agendas, actas e información adicional de las reuniones del CPC, visite www.sandiego.gov/planning/community/cpc.

Los Grupos de Planeación Comunitaria actúan como un mecanismo formal para la participación de la comunidad en el proceso de toma de decisiones del CIP. Brindan a los ciudadanos la oportunidad de sugerir proyectos al Concejo Municipal, la Comisión de Planeación, los AMD y otros encargados de tomar decisiones. Para obtener más información sobre los Grupos de Planeación Comunitaria, visite www.sandiego.gov/planning/community/cpg.

Comités y Juntas de Parques y Recreación

Los Comités de Parques y Recreación sirven de canal para que el público presente su opinión a la Junta de Parques y Recreación, que a su vez hace recomendaciones al Concejo Municipal a través de las reuniones del Concejo o del Comité. Para obtener más información, visite: www.sandiego.gov/park-and-recreation/general-info/boards.

Departamento de Ingeniería y Obras Importantes

Una vez que se aprueba un proyecto de infraestructura, el E&CP es el departamento que lo implementa, gestiona y supervisa durante todo el proceso. Para obtener más información

Recursos importantes y contactos de la ciudad

sobre proyectos de infraestructura específicos, llame al (619) 533-4207, escriba a engineering@sandiego.gov o visite www.sandiego.gov/cip.

Contactos del Departamento de Gestión de Activos

Además de los encargados de información pública responsables de proporcionar información sobre los proyectos del CIP de algunos de los departamentos, las partes interesadas también pueden ponerse en contacto con los AMD si tienen preguntas o comentarios sobre los proyectos. La siguiente tabla incluye la información de contacto de estos departamentos y divisiones específicos.

| Responsable Departamento o División | Activos de infraestructura de capital | Sitio web |  |
|--|--|--|---|
| Oficina de Cumplimiento y Accesibilidad de ADA (Departamento de Sostenibilidad y Movilidad) | Cumplimiento y Accesibilidad de ADA | www.sandiego.gov/adacompliance/ | |
| Planificación Urbana | Proyectos Construidos por Desarrolladores (y DIF) | https://www.sandiego.gov/planning/ | |
| Departamento de Gestión Inmobiliaria y Aeroportuaria | Bienes inmuebles de propiedad de la ciudad, como Concourse y Parkade Aeropuerto municipal de Brown Field y aeropuerto ejecutivo de Montgomery-Gibbs | www.sandiego.gov/real-estate-assets | |
| Proyectos de Ingeniería y Obras Importantes | Supervisión de la infraestructura y las instalaciones públicas | https://www.sandiego.gov/ecp/about | |
| Servicios Medioambientales | Vertederos (activos e inactivos); Programas de Eficiencia Energética para Instalaciones de la ciudad | www.sandiego.gov/environmental-services | |
| Bomberos y Rescate | Estaciones de bomberos y guardavidas, e instalaciones relacionadas | www.sandiego.gov/fire | |
| Biblioteca | Biblioteca Central y 36 bibliotecas filiales | www.sandiego.gov/public-library | |
| Parques y Recreación | Campos de golf, parques, áreas de juego, centros recreativos y piscinas | www.sandiego.gov/park-and-recreation | |
| Policía | Estaciones de policía, campos de tiro e instalaciones relacionadas | www.sandiego.gov/police | |
| Departamento de Agua | Tuberías de agua y alcantarillado, estaciones de bombeo, centros de tratamiento, embalses e instalaciones relacionadas | www.sandiego.gov/publicutilities | |
| Aguas Pluviales | Desagües pluviales, tuberías y desembocaduras | www.sandiego.gov/stormwater | |
| Transporte | Ciclovías, Calles, Aceras, Farolas y Señales de Tránsito | https://www.sandiego.gov/tsw/ | |

Recursos importantes y contactos de la ciudad

Sitios web del CIP

- ◆ E&CP cuenta con un sitio web que incluye información sobre el Programa de Mejoras de Capital (CIP), además de datos sobre proyectos y oportunidades de licitación y contratación. Para obtener más información, visite www.sandiego.gov/cip.
- ◆ El Departamento de Finanzas cuenta con un sitio web que incluye el Presupuesto Adoptado para el año fiscal actual y los presupuestos anteriores. Para obtener más información, visite www.sandiego.gov/finance/annual.

Recursos importantes y contactos de la ciudad

Planes, informes y políticas clave del Concejo en relación con la infraestructura

[Política Presupuestaria del Concejo Municipal 000-02](#): esta política establece pautas y estándares relacionados con los presupuestos operativos y del CIP, los controles presupuestarios y los ingresos y gastos.

[Política de Priorización de Proyectos del Concejo Municipal 800-14](#): esta política establece un proceso objetivo para clasificar los proyectos del CIP. Los departamentos de gestión de activos utilizan esta política para clasificar sus listas de necesidades antes de enviarlas al CIPRAC.

[Política de Gestión de Activos del Concejo Municipal 800-16](#): esta Política del Concejo establece las pautas generales y los pasos para la planificación de la Gestión de Activos en la ciudad de San Diego.

[Política de Transparencia del Concejo Municipal 000-31](#): esta política aumenta la transparencia al mejorar el acceso a la información relacionada con el CIP. También establece un marco para que la información sobre el CIP sea fácilmente accesible para las partes interesadas.

[Política del Comité de Planificadores Comunitarios del Concejo Municipal 600-09](#): esta política establece una organización ciudadana que asesora a la ciudad en asuntos relacionados con el Plan General y los diversos planes comunitarios.

[Política de Grupos de Planeación Comunitaria del Concejo Municipal 600-24](#): esta política identifica las responsabilidades y establece los procedimientos operativos mínimos que rigen la conducta de los grupos de planeación cuando operan en su capacidad reconocida de manera oficial.

[Política del Concejo Municipal en materia de Opinión de los Vecinos sobre las Necesidades y Prioridades de Infraestructura 000-032](#): esta política formaliza el papel y el proceso de la opinión de los vecinos sobre las necesidades y prioridades de infraestructura, para su consideración en el presupuesto del CIP de la ciudad y en la Perspectiva de Capital.

[Política del Concejo Municipal sobre el Programa de Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario 700-02](#): esta política establece las pautas generales mediante las cuales la ciudad seleccionará e implementará actividades que utilicen fondos del CDBG.

[Política del Concejo Municipal sobre la Priorización de las Acciones para la Implementación del Plan de Acción Climática 900-22](#): esta política establece un conjunto integral de estrategias, medidas, objetivos y acciones para lograr la meta provisional de reducción de la participación justa de la ciudad para 2030 y la meta para 2035 de cero emisiones netas de gases de efecto invernadero.



Proyecto de Estabilización de Emergencia de Coast Sea Cave

Preguntas Frecuentes

¿Cuál es la diferencia entre el presupuesto operativo de la ciudad y el presupuesto del Programa de Mejoras de Capital?

El presupuesto operativo proporciona una descripción de cómo se gastarán los fondos que ingresen a la ciudad para operar y mantener sus funciones y servicios, incluida la seguridad pública y los parques y las instalaciones recreativas. El presupuesto operativo está respaldado principalmente por el Fondo General y se utiliza para gastos operativos diarios recurrentes de los servicios y funciones de la ciudad. Por el contrario, el presupuesto del CIP asigna los ingresos disponibles a proyectos de infraestructura para reacondicionar, mejorar o construir nueva infraestructura pública, como calles, bibliotecas y parques. El CIP se financia a través de varias fuentes que a menudo tienen restricciones con respecto al destino de los fondos.

¿El presupuesto del CIP es un plan de varios años?

El presupuesto anual del CIP proporciona un año de financiación para el programa de varios años de la ciudad. No obstante, el documento presupuestario muestra el presupuesto de los años fiscales anteriores y los costos futuros estimados para completar los proyectos. La Perspectiva de Planificación de la Infraestructura de Capital a Cinco Años (Perspectiva del CIP) es la herramienta de planificación a largo plazo de la ciudad que identifica las necesidades de capital conocidas y las fuentes de financiación previstas para los próximos cinco años. Se publica anualmente y se usa como guía para desarrollar el presupuesto anual del CIP de la ciudad.

¿La ciudad puede usar más fondos del Fondo General para proyectos del CIP?

Debido a que el Fondo General es la principal fuente de financiación para los servicios básicos de la ciudad y los fondos son limitados, el Fondo General históricamente solo se ha utilizado para una pequeña porción de los proyectos de infraestructura más urgentes que no tienen ninguna otra fuente de financiación disponible. Sin embargo, los votantes aprobaron la Proposición H en junio de 2016, que desvía al Fondo de Infraestructura los ingresos que de otro modo se habrían destinado al Fondo General. Se trata de una fuente de financiación flexible para las necesidades de infraestructura que no tienen una fuente de financiación dedicada. Además, los fondos generales asignados a los proyectos del CIP podrían dar lugar a una disminución de los fondos para otros servicios básicos de la ciudad.

¿Cómo puedo determinar si un proyecto es de infraestructura por naturaleza?

Los proyectos de mejoras de capital proporcionan mejoras o adiciones tangibles a largo plazo de naturaleza fija o permanente; tienen valor y pueden depreciarse, como una biblioteca nueva o ampliada, el reemplazo de tuberías de agua antiguas o una nueva farola. Por el contrario, el mantenimiento incluye reparaciones y servicios continuos con un ciclo de vida breve, como emparchar un techo, plantar árboles, pintar un edificio o reemplazar alfombras. El personal de los AMD puede proporcionar aclaraciones adicionales, si fuera necesario (consulte la información del sitio web en la página 31).

¿Qué es el Comité de Asesoramiento y Revisión del Programa de Mejoras de Capital?

El Comité de Asesoramiento y Revisión del Programa de Mejoras de Capital, o CIPRAC, es un organismo interno de toma de decisiones compuesto en gran medida por funcionarios de nivel

Preguntas frecuentes

superior de los AMD y departamentos relacionados de la ciudad, como el E&CP y el DOF. Revisa los proyectos y las puntuaciones de clasificación correspondientes presentadas por los departamentos durante el proceso presupuestario, y hace recomendaciones de proyectos al alcalde para incluir en el presupuesto propuesto. El objetivo del CIPRAC es garantizar que los proyectos se clasifiquen adecuadamente desde la perspectiva de toda la ciudad, equilibrando las necesidades y el presupuesto con los objetivos de las políticas.

¿Por qué determinados proyectos con puntajes de prioridad más bajos entran en el presupuesto y reciben financiación en lugar de otros proyectos con puntajes más altos?

En general, esto ocurre debido a la disponibilidad de fondos y a las limitaciones asociadas. Por ejemplo, los fondos de agua y alcantarillado solo se pueden gastar en proyectos de agua y alcantarillado; en consecuencia, es posible que un proyecto de agua o alcantarillado con una calificación baja se financie antes que un proyecto de parque o calle con una calificación de mayor prioridad. Si bien los proyectos se priorizan en función de su tipo, las fuentes de financiación también pueden verse limitadas por otros factores, como la región geográfica o los acuerdos contractuales específicos. Por lo tanto, los proyectos con puntuaciones de prioridad bajas pueden recibir financiación porque son los proyectos con la puntuación más alta que cumplen con los requisitos de una fuente de financiación en particular.

¿Cuántos proyectos se financiaron en el año fiscal 2024 y cuántos de ellos fueron proyectos nuevos?

El presupuesto del CIP adoptado para el año fiscal 2024 incluye fondos para 112 proyectos del CIP, de los cuales 16 son nuevos este año. Muchos de los proyectos son independientes, limitados a un solo activo o a un conjunto de activos y con un alcance claro, mientras que otros son proyectos de asignación anual que reciben financiación cada año para permitir la reparación y el reemplazo continuos de un determinado tipo de activo. En general, los proyectos de infraestructura se completan en el transcurso de varios años.

¿Cómo sabré si un proyecto que me interesa está realmente financiado?

Los proyectos que se prevé financiar para el próximo año fiscal se publican en el presupuesto propuesto por el alcalde antes del 15 de abril del año fiscal actual. Asimismo, el Departamento de Planificación Urbana tiene la intención de proporcionar información sobre [las prioridades de infraestructura pública presentadas a través de la encuesta en línea](#) después de que finalice la Perspectiva del CIP en febrero.

¿Qué sucede con los proyectos que no figuran en el presupuesto del CIP?

Los AMD llevan un registro de sus necesidades no financiadas, y cualquier proyecto viable que no se haya seleccionado para su implementación permanece en la lista de necesidades no financiadas para ser considerado para su financiación futura cuando esté disponible.

¿Cómo puedo seguir el progreso de un proyecto de infraestructura aprobado?

El sitio web del CIP, www.sandiego.gov/cip/projectinfo, proporciona un mapa interactivo actualizado y herramientas de uso público que muestran información sobre los proyectos de infraestructura en curso. También puede ponerse en contacto con el director del proyecto correspondiente que figura en el Volumen 3 del presupuesto adoptado para el año fiscal 2024, Programa de Mejoras de Capital de la ciudad, que se encuentra en el sitio web del Departamento

Preguntas frecuentes

de Finanzas www.sandiego.gov/finance/annual, con la oficina de su Distrito del Concejo (consulte la página 29) o con el AMD (consulte la página 31).

¿Por qué un proyecto aprobado no tiene ninguna financiación identificada para el año fiscal actual a pesar de que sí se identificó en años fiscales anteriores?

Al determinar e identificar las necesidades de financiación de los proyectos en cada año fiscal, se tienen en cuenta diferentes variables que incluyen, entre otras, los riesgos ambientales, los procesos de obtención de permisos y los retrasos en los cronogramas en relación con la transferencia de fondos dentro del CIP. En algunos casos, la financiación no se puede identificar cuando se necesita, lo que puede provocar la suspensión de los proyectos. Los proyectos generalmente se muestran en el presupuesto del CIP como “sin fondos” o “con fondos insuficientes”. Estos proyectos permanecen en su fase de implementación actual hasta que se puedan identificar más fuentes de financiación o se eliminen del presupuesto del CIP. Tenga en cuenta que, cuando se financia el diseño pero no la construcción durante un tiempo, es posible que sea necesario volver a elaborar los diseños y los presupuestos estimados para reflejar los requisitos y costos actuales.

¿Cómo se elimina un proyecto de infraestructura del presupuesto del CIP?

Un proyecto se elimina de la lista de proyectos de infraestructura (y del presupuesto del CIP) cuando se completa o con la aprobación del Concejo.

¿Por qué algunos proyectos languidecen sin recibir dinero a pesar de haber sido aprobados como proyectos de infraestructura?

Una causa común de esto es la falta de fondos disponibles o elegibles. Otros problemas incluyen que un proyecto propuesto se vea afectado por requisitos legales o ambientales, o que carezca del apoyo de la comunidad.

¿Con quién debo ponerme en contacto si tengo preguntas sobre un proyecto que no cuenta con financiación?

Si ya se aprobó e inició el proyecto, llame al (619) 533-4207, envíe un correo electrónico a engineering@sandiego.gov o envíe una consulta en línea en <https://www.sandiego.gov/cip-questions>. Asimismo, el [Volumen 3](#) del presupuesto adoptado por la ciudad tiene una página para cada proyecto del CIP aprobado, en la que figuran el director del proyecto y su información de contacto.

¿Hay fondos disponibles durante todo el año que no formen parte del presupuesto ordinario para proyectos pequeños de infraestructura?

No se reserva ninguna financiación adicional planificada durante el año fiscal, pero es posible que haya subsidios estatales y federales u otras oportunidades disponibles. Además, el presupuesto del CIP incluye asignaciones anuales, que son esencialmente fondos que pueden usarse para financiar proyectos más pequeños del CIP durante el año fiscal. Algunos de ellos tienen un umbral monetario anual y varían según el tipo de activo.

¿La antigüedad de una comunidad influye en las inversiones que recibe de la ciudad?

Es importante tener en cuenta que las comunidades más establecidas tienen activos más antiguos que pueden requerir mejoras o reemplazos. Esto aumenta la puntuación en la clasificación de prioridades del proyecto.

Preguntas frecuentes

¿Qué hace que un proyecto de infraestructura califique como proyecto de emergencia?

Un proyecto de infraestructura se convierte en un proyecto de emergencia cuando existe una amenaza para la vida y la seguridad del público. Por ejemplo, el reemplazo de una tubería principal de agua averiada y la reparación de aceras, calles y otros bienes públicos dañados por la inundación resultante calificarían como un proyecto de emergencia.

¿Cómo y cuándo puedo aportar mi opinión sobre los proyectos que se seleccionan para el proceso del CIP del próximo año?

Una forma clave de aportar su opinión sobre los proyectos de infraestructura es a través de la [encuesta en línea de planificación urbana](#), que está abierta durante todo el año. Consulte también nuestra lista de maneras de aportar opiniones en la página 18 de esta Guía.

Para aportar su opinión para el siguiente año fiscal, lo más efectivo es participar desde el principio en el proceso presupuestario del CIP antes de que los AMD comiencen a recopilar y priorizar sus listas de necesidades en septiembre. Una vez que el alcalde publique el presupuesto propuesto antes del 15 de abril, el público también tendrá la oportunidad de hacer comentarios a través de las audiencias presupuestarias que se celebran en mayo.

Glosario

Gestión de activos

Una de las prácticas recomendadas para gestionar los activos de forma eficaz y sostenible, con el nivel de servicio deseado y con el menor costo de ciclo de vida. La gestión de activos proporciona la información necesaria sobre los activos existentes para que el personal de la ciudad pueda desarrollar estrategias basadas en datos para la reparación, el reacondicionamiento o el reemplazo.

Departamentos de Gestión de Activos (AMD)

Estos departamentos y divisiones identifican las necesidades, priorizan los proyectos e identifican fondos para los proyectos de infraestructura necesarios. Los AMD incluyen los siguientes departamentos/divisiones: Departamento de Gestión Inmobiliaria y Aeroportuaria, Servicios Medioambientales, Bomberos y Rescate, Servicios Generales/Instalaciones, Biblioteca, Parques y Recreación, Policía, Departamento de Agua, Aguas Pluviales y Transporte.

Bonos

Una herramienta de financiación que representa una promesa escrita de pagar una suma específica (valor nominal o de capital) en el futuro (fecha de vencimiento), más intereses. En California, los bonos del gobierno municipal solo se utilizan para financiar mejoras de infraestructura.

Activo de Capital

Terrenos, estructuras, equipos y propiedad intelectual con una vida útil estimada de un año o más.

Proyecto de Infraestructura

Se trata de un proyecto de inversión intensiva en infraestructura a largo plazo con el propósito de construir, ampliar o mejorar un activo de capital. Los proyectos de infraestructura se definen por su gran escala y su elevado costo en relación con otras inversiones que implican menos planificación y recursos.

Perspectiva de Planificación de la Infraestructura de Capital (Perspectiva del CIP)

El plan de infraestructura a largo plazo de la ciudad se llama [Perspectiva del CIP](#). Proporciona una evaluación a cinco años de las necesidades de infraestructura en toda la ciudad y describe las prioridades de capital propuestas de conformidad con los Estatutos de la ciudad. El primer año de la Perspectiva del CIP es la base para el desarrollo del presupuesto anual del CIP.

Presupuesto del Programa de Mejoras de Capital (CIP)

El presupuesto del CIP asigna los ingresos disponibles a proyectos para rehabilitar, mejorar o ampliar la infraestructura existente, así como para construir nuevos activos públicos. La ciudad separa el presupuesto del CIP del presupuesto operativo porque los proyectos de infraestructura de capital generalmente son grandes y costosos, tardan varios años en completarse y dependen de fuentes de financiación externas al Fondo General de la ciudad.

Comité de Asesoramiento y Revisión del Programa de Mejoras de Capital (CIPRAC)

Comité compuesto por funcionarios de nivel superior de los departamentos de la ciudad que revisa los proyectos del CIP propuestos desde una perspectiva de toda la ciudad y envía las recomendaciones presupuestarias propuestas para la aprobación del alcalde y, durante el proceso presupuestario anual, la aprobación del Concejo Municipal.

Glosario

Pagaré

La ciudad usa un mecanismo de financiamiento a corto plazo que le permite pedir préstamos cuando se necesitan fondos para proyectos en lugar de emitir el monto total de la deuda para cubrir todos los costos del proyecto por adelantado (como es el caso de los programas de bonos). Los pagarés deben pagarse o liquidarse, y esto generalmente se hace a través de deudas a largo plazo, como los bonos de ingresos por arrendamiento.

Capital diferido

Trabajos de mejoras de capital, reacondicionamiento o ampliación de instalaciones existentes que son necesarios pero se han pospuesto. El aplazamiento de los proyectos de infraestructura generalmente se debe a la escasez de fondos disponibles, pero con frecuencia aumenta el costo de las reparaciones a medida que empeora el estado de las instalaciones, las carreteras y otras infraestructuras.

Tarifas de Impacto de Desarrollo (DIF)

Las comunidades cobran DIF para mitigar el impacto de los nuevos desarrollos. La ciudad hizo recientemente la transición a las DIF municipales basadas en activos, donde los fondos se pueden gastar en determinados activos, como parques, estaciones de bomberos, bibliotecas y transporte.

Fondos empresariales

Fondos establecidos para servicios específicos, que se financian directamente mediante tarifas y cargos a los usuarios, como los servicios de agua y alcantarillado. Estos fondos están ideados para ser autosuficientes.

Fondo General

El principal fondo operativo de la ciudad que paga los servicios básicos de la ciudad, como la policía, los bomberos, los parques y las bibliotecas.

Bono de Obligación General (GO)

Los bonos GO están respaldados por la plena fe y el crédito del municipio emisor, lo que incluye la capacidad de aumentar los impuestos para realizar los pagos de financiación de la deuda. Los bonos GO requieren la aprobación de dos tercios de los votantes y, por lo general, son el tipo de deuda menos costoso disponible para las ciudades. Las tasas más bajas reducen significativamente los costos finales de los proyectos de mejora de capital, ya que los bonos se cancelan en un período de 20 a 30 años.

Infraestructura

Las estructuras básicas y las instalaciones subyacentes necesarias para el funcionamiento de una comunidad y su economía, como las instalaciones públicas, las calles, las carreteras, los parques, los desagües pluviales y los sistemas de agua y alcantarillado.

Mantenimiento y reparación

El cuidado y mantenimiento de los activos existentes, como la repavimentación de calles, la limpieza de las tuberías de alcantarillado, la reparación de las fugas de las tuberías y la reparación de los techos con goteras.

Presupuesto operativo

Gastos autorizados para servicios municipales continuos, como seguridad pública, mantenimiento de calles, parques y bibliotecas. Para conocer los detalles, consulte el [Volumen 2](#) del documento del presupuesto anual de la ciudad.

Glosario

Presupuesto propuesto

La recomendación del alcalde para las operaciones financieras de la ciudad, que incluye una estimación de los gastos e ingresos propuestos para un año fiscal determinado.

Bonos de ingresos

Un bono de ingresos garantiza el reembolso únicamente de los ingresos generados por una entidad específica asociada con el propósito de los bonos, y no por un aumento de impuestos. Los bonos de ingresos pueden tener una tasa de interés ligeramente más alta porque se considera que la fuente de ingresos es un poco menos segura que la de los bonos GO, que son el tipo más seguro de bonos municipales.

Lista de necesidades no financiadas

Resumen de los proyectos con fondos insuficientes para su finalización en el presupuesto del CIP de la ciudad.

Financiación no identificada

Un importe necesario para la finalización del proyecto, pero para el que no se ha identificado ninguna fuente de financiación. Esta información se encuentra en el documento del presupuesto del CIP de la ciudad.